

Le magazine de www.lyonpeople.com - Edition Rhône-Alpes - N° 49 - Décembre 2005

lyonpeople.com

**Ariel
Wizman**
SUR LE CARO

LE BARTHOLOGUE DE
**Sidney
Govou**

PEOPLE AT HOME
DANS L'ANTICHAMBRE DE

**Michel
Le Royer**

Réveillons gourmands
La Principauté des Halles


ROLEX



OYSTER PERPETUAL
DATEJUST TURN-O-GRAPH
WWW.ROLEX.COM

J.L. MAIER

91, RUE DU PRÉSIDENT E. HERRIOT - LYON 2^e - 04 78 42 08 81

L'Edito

Si les grèves de novembre n'ont été que feu de paille, si les trêves des confiseurs risquent de ne pas être suivies, il y a toujours place pour les rêves. Même les people rhônalpins ont cru au Père Noël. Découvrez-les en culottes courtes ou en jupe plissée, ils nous confient leurs rêves d'enfants dans les pages qui suivent. Il est toujours bon de rêver. Et ce n'est pas Michel Le Royer, ex chevalier de Maison Rouge ou Sidney Govou au rendez-vous de ce numéro de décembre qui diront le contraire. Bon Noël et beaux rêves. JC



Ariel Wizman 10

PeopleNews

Michel Le Royer	p 4
Diane Kruger	p 8
Ariel Wizman	p 10
Secrets d'alcôve	p 12
Noël des people	p 14
La Clusaz	p 16
Sidney Govou	p 18
Vie rhônalpine	p 32

PeopleGastro

Art de vivre	p 20
Brèves de comptoir	p 28
Bruits de bouchons	p 30

50 000 EXEMPLAIRES

Lyonpeople.com et Rhône-Alpespeople.com

Directeur de la publication

Nicolas Winckler
nicolas@rhonealpespeople.com

Rédacteur en chef

Marc Polisson
marco@rhonealpespeople.com

Conseillère éditoriale

Françoise Petit
francoise.petit@rhonealpespeople.com

Graphiste Maquettiste

Elodie Chapel
pao@rhonealpespeople.com

Webmaster

Pierrick Marin
webmaster@rhonealpespeople.com

Ont collaboré à ce numéro :

Justin Calixte, Julien Smati, Nadine Fageol,
Laurence Guilloud, Barth

Photographes : Jean-Luc Mège, Fabrice Schiff, Saby Maviel

Lyonpeople est certifié par l'OJD

BP 6171 - 69469 Lyon Cedex 06 / Rédaction : Tel 04.72.82.97.78
Publicité : Tel 04.72.43.02.47 / Fax : 04.72.43.92.05

Supplément gratuit du www.lyonpeople.com et www.rhone-alpespeople.com. Tirage : 50 000 exemplaires sur 1800 points. Impression Chirat. Ne peut être vendu. Ne pas jeter sur la voie publique. La reproduction des textes, dessins et photographies publiés dans ce numéro est la propriété exclusive de Jetpeople.com qui se réserve tous droits de reproduction dans le monde entier. RCS Lyon 420 093 593.

Amis commerçants, vous souhaitez distribuer notre magazine ou bénéficier d'un réassort ?

Tél. 04 72 82 97 78

PeopleFêtes

OL People.....	p 36
Mercedes & IWC.....	p 38
Equita Lyon.....	p 40
Défilé Artis Moda.....	p 42
Le gratin dauphinois.....	p 44
Télé Grenoble.....	p 48
Beaujolais Nouveau.....	p 50
Trophée Kart.....	p 52
Défilé Artis Moda.....	p 54
Luxure Party.....	p 56
Les échos du Lac.....	p 58
Fauteuil paresseux.....	p 60
Les potins du Forez.....	p 62
Club de la Presse.....	p 64
Fashion 'R.....	p 66

PeopleCulture

Justin Calixte.....	p 68
---------------------	------

PeopleImmo

Appartements atypiques et commerces.....	p 70
---	------

PeopleShopping .. p 72

Spécial Montres.....	p 74
Virginie Mounier.....	p 76

PeoplePerso

Carnet mondain Mots croisés.....	p 78
-------------------------------------	------

HONDA

The Power of Dreams™

LE MOTEUR i-CTDI ELU MOTEUR DIESEL DE L'ANNÉE 2005** EQUIPE LES NOUVEAUX HONDA FR-V & CR-V

garantie 3 ans
ou 100 000 kms



Moteur en aluminium, plus léger
Bloc moteur insonorisé
Moins d'émissions de CO2
Plus de performances

FR-V
i-CTDI

1.500€^m
d'économie

Monospace
6 places



Gamme FR-V i-CTDI à partir de 22.450 €. Modèle présenté FR-V 2.2 i-CTDI Comfort Pack 23.750 €.

CR-V
i-CTDI

2.500€^m
d'économie



Gamme CR-V i-CTDI à partir de 25.000 €. Modèle présenté CR-V 2.2 i-CTDI ES 27.850 €.

Odyssey Motors

Lyon Vaise

116 rue Marietton

04 72 85 64 90



www.honda-lyon.com

Dans l'antichambre de **MICHEL LE ROYER**



Comédien dans l'âme, il conte son histoire sans relâche dans son duplex noir et blanc dans la rue des voyous. Il joue de son grand âge avec facétie, déclame un amour sans faille à Delon, adore la belle Frédérique du Mortain et prête sa voix à Lock, le chauve gourou dans la version française de « Lost portés disparus » ! Sa vie n'est que coups de théâtre.

Dans le bel immeuble à galeries, la porte s'ouvre sur un rideau rouge prophétique. Nous voilà chez **Michel Le Royer**, comédien en verve, enfant de la *Comédie Française*, théâtrux de première et théâtral tout court. Son coquet duplex rue Mercière livre d'emblée quelques clefs, toiles et sculptures peu conformistes pour le côté érudit détaché et miroirs, trois de style différent, de classique à contemporain en passant par baroque pour l'égo, sachant que l'objectif du miroir en déco est de pousser les murs, renvoyer des reflets. Ceux de Michel le Royer sont blonds, longs et apprivoisés en un carré par **Jérôme Romanyck**, son merveilleux coiffeur de l'avenue de Saxe. Dans son complet noir, genre homme de pub, Le Royer abuse des adjectifs, conte mille et une petites histoires en prenant soin d'entretenir l'entretien au champagne. Il attaque sur le thème mourir sur scène, argumentant que personne n'y est arrivé, pas même Molière. À 73 ans, lui a déjà sa petite idée, « mourir en courant » ce qu'il fait chaque week-end avec sa compagne **Frédérique**, filant jusqu'à l'île Barbe, se régaler et rigoler chez « **Jokteur** » et retour à la case départ.

La vie de Le Royer vaut assurément un livre, il livre tout à trac, son enfance normande, grand-père héros de guerre, grand-mère célèbre fromagère à Paris, papa et maman garagistes... Normale l'envie de ce passionné de nature de devenir vétérinaire mais il y a la guerre, et lorsqu'il voit en 44 « *les Allemands partir sous un déluge de bombes* » il est évident que rien n'est plus important que vivre. À Paris, moitié Poulbot, moitié Gavroche, il donne entre autres la réplique à un camarade lors d'une audition. Premier déclin. « *Si tu crèves de faim ne reviens pas demander à manger !* » : Papa goûte peu ses envies de saltimbanque. Alors va pour la chambre de bonne, les petits boulots et l'entrée chez *France-Soir*. Il devient télégraphiste attitré du journaliste sportif **Gaston Bênac**. Il articule bien, ose sa propre prose censurée car trop longue. Il attaque les cours de théâtre avec **Henry Bosc** et présente le Conservatoire national d'art dramatique en 1952. **Belmondo**, **Cremer**, **Marielle**, **Rich...** « *J'étais le plus ringard de tous, impossible d'annoncer derrière eux* ». Pourtant il a une jolie gueule et du talent

récompensé d'un premier et second prix. En 1957, le voilà pensionnaire de la Comédie Française. « *On peut dire que je suis à confesse avec vous, j'étais un jeune con et si j'ai été vraiment chiant, j'en demande pardon* ». Non seulement Le Royer démissionne cinq ans plus tard de la maison, mais refuse l'invitation d'un **Jacques Demy** lui tendant les bras pour « *Lola* » ! « *Je me suis brûlé comme un papillon* » donne néanmoins la réplique et fait office de leurre à un **Gérard Philippe** harcelé par ses groupies.

En 1955, par le truchement de **Lerrant et Mure, Charles Gantillon** l'engage à Lyon pour jouer les classiques aux Célestins. Après le suicide du mécène fauché, en hommage il accepte de jouer 18 représentations mais la mairie oublie de lui régler 8 000 francs d'arriérés. « *Je suis un épouvantable snob* » dit-il dans son séjour noir et blanc. Il glisse la tête par la fenêtre ouvrant sur la rue des voyous et appelle sa belle rencontrée dans un TGV. « *Quand je l'ai vue dans la voiture-bar, je me suis dit c'est elle, mais comment faire ?* ». Elle le voit, et ose « *Vous ne seriez pas Michel Le Royer ?* » Lui, déjà aux anges. Il n'a quand même pas tout raté le bonhomme truculent limite autiste car quand il ne veut pas répondre, il élague en faisant le sourdine ! Joueur qui peste contre « *le drame du théâtre n'est pas le in ou le off, c'est qu'il n'y a plus de troupes pour écrire une œuvre en respectant les auteurs. À droite ou à gauche, on n'a rien fait. Les politiques sont carriéristes, une profession refuge* ».

Entre deux déclarations d'amour à **Delon** « *un travailleur et moi un rêveur, je lui dis merci, tout récemment il m'a embrassé comme du bon pain* », il nous raconte pratiquer le doublage vocal et alors là jackpot. Le chauve handicapé rescapé de l'avion dans « *Lost, portés disparus* », si si la série culte. La voix du chauve devenu moitié gourou depuis qu'il a retrouvé ses jambes et ben c'est celle de notre Le Royer, raide amoureux de **Frédérique de Mortin**, spécialiste de la communication pour cosmétiques de luxe ! Valsant avec les représentations du « *Mariage de Figaro* » au théâtre du Nord Ouest, il s'apprête à partir en tournée avec « *Cher Edouard* » de **Bruno Audouard**, « *une pièce, non du champagne* » et la longiligne Frédérique de sortir une bouteille de Château Chalons. Tout compte fait Le Royer n'a peur de rien, abusant de son grand âge pour lancer quelques scuds « *Balkani n'est pas le monstre que l'on veut croire, avec lui on a repris la ville de Levallois aux communistes* ». Dans l'une de ses vies Le Royer a été conseiller municipal. À part ça, il fait des cures de raisins, de fruits et légumes de saison antioxydants à hautes doses, cultive une grande amitié pour **Orsi**, ne jure que par **Béatrice Denis** des *Négociants*, s'habille chez **Monsieur Georges** au Sofitel... Il aimera longtemps Fred avec qui il a retapé le duplex en piteux état aujourd'hui peuplé de souvenirs de voyage, comme le lustre ramené en pièces détachées de New York ou la sculpture pleine de zigouigouïs colorés. ♦

Nadine Fageol



Il aimera longtemps Frédérique avec qui il a retapé le duplex en piteux état...



Jouer avec Le Royer ?

Si c'est possible ! Avec **José Lémins** il vient d'ouvrir « *La récréation* », un cours de théâtre de 10 à 77 ans dans une salle de la mairie du 6^e. Si vous voulez l'entendre dire « *soyez curieux mais pas indiscret* » ou « *regardez-vous tout le temps, n'arrêtez pas de vous regarder* », composer le 06 23 72 77 26.



... et fait des cures de raisin, de fruits et légumes de saison antioxydants à haute dose.

DIOR HOMME FIRST TIME



MODÈLE CHIFFRE ROUGE 101. ÉDITION LIMITÉE NUMÉROTÉE. MOUVEMENT IRREDUCTIBLE, CHRONOGAPHE AUTOMATIQUE CHRONOMETRE, DÉVELOPPÉ PAR LA MANUFACTURE ZENITH POUR DIOR HOMME. PRÉCISION DE LA MESURE : 1/10^{ème} DE SECONDE. FRÉQUENCE D'OSCILLATION DU BALANCIER : 36 000 ALTERNANCES/HEURE. RÉSERVE DE MARCHÉ : 50 HEURES. BOÎTIER 38 MM ET BRACELET EN ACIER 316L TRAITÉ EN SATINÉ VERTICAL. CADRAN NOIR BROSSÉ SOLEIL, AIGUILLES ET INDEX LUMINESCENTS. GLACE DE FOND SAPHIR NOIR, DIAMANT SERTI AU DOS DU BOÎTIER (QUALITÉ VS / 0,015 CARAT / TAILLE 1,5 MM / SERTI 4 GRAINS). FOND VISSÉ. ÉTANCHÉITÉ 5 ATU (50M) // WWW.DIOR.COM // INFORMATION 01 40 73 73 73.

Dior

J.L. MAIER 91, rue Président E. Herriot - Lyon 2^e - 04 78 42 08 81

De Luc Besson à Guillaume Canet
en passant par Orlando Bloom



DIANE CHASSERESSE... DE CŒURS

Les Américains la surnomment « la nouvelle Sharon Stone ». Lors de son passage lyonnais à l'occasion de la promotion du film « Joyeux Noël », Diane Krüger irradia ses interlocuteurs de sa fraîcheur et de son sourire étincelant. On est donc loin de l'image sulfureuse de l'héroïne de *Basic Instinct...* Portrait d'une actrice allemande dont le rayonnement ignore les frontières.

Photo©Fabien Tournneur

« **B**onjour, je m'appelle Diane Krüger

et je suis actrice », c'est sur cette phrase de présentation digne des alcooliques anonymes que débute notre rencontre dans les salons du Hilton avec la poupée blonde. « Poupée » le terme paraît péjoratif mais c'est bien la première image qui nous vient à l'esprit lorsqu'elle s'avance timidement comme une jeune première. Cependant, les modèles sont nombreux et on se situe plus près des poupées en porcelaine que des Barbies. Vêtue simplement d'un petit top en dentelle et d'un jean, aucun indice vestimentaire ne laisse transparaître qu'elle a assisté à la majeure partie des défilés prêt à porter de la « fashion-week » début octobre à Paris. « J'aime m'habiller de manière romantique, jean et talons plats à la ville et tulle et mousseline de soie pour les grands soirs » confie l'ancien mannequin. Dès l'âge de 13 ans, elle s'est essayée aux barres du Royal Ballet de Londres jusqu'à ce qu'un accident ne brise ses espoirs de petit rat et l'entraîne vers les podiums, « j'ai débuté le mannequinât à Paris avant de m'installer à New York, c'est à partir de ce moment qu'ont débuté les nombreuses navettes entre l'ancien et le nouveau continent ». Elle arrêtera en pleine gloire pour prendre des cours de comédie sous les conseils d'un grand réalisateur français. En effet, c'est lors du casting du « Cinquième élément » que **Luc Besson** repère la jolie plante. Il lui préfère **Milla Jovovitch** mieux disposée à accepter ses avances mais lui prédit une grande carrière. Refusant la promotion canapé, elle optera pour le parcours classique de l'apprentie actrice en s'inscrivant au cours Florent en 2002. En même temps, elle tombera sous le charme de **Guillaume Canet** qui lui offrira le premier rôle féminin de son long-métrage « *Mon idole* ». Très vite, sa carrière

s'accélère et la conduit à Hollywood.

Née en Allemagne, vivant en France et tournant aux Etats-Unis, elle s'autoproclame européenne mais aimerait « qu'on me confie des rôles d'Américaines outre-Atlantique. Pour l'instant, je reste l'Européenne de service. C'est dommage, je me demande si mes cours d'anglais serviront à quelque chose, les plus beaux scénarios se trouvent dans le cinéma européen car les rôles sont plus profonds ». Dans le film « *Joyeux Noël* » qui relate un épisode de fraternisation sans précédent entre soldats allemands, français et britanniques le soir de Noël 1914, elle incarne une soprano danoise. Un premier pas vers la chanson ? « J'ai pris beaucoup de plaisir mais il m'a fallu deux mois et demi de travail pour tenir la note du *Ave Maria*. Malheureusement, je n'ai pas de voix » confie-t-elle. En l'espace de trois ans, elle tournera avec les acteurs les plus glamours du Box-Office : **Brad Pitt**, **Josh Hartnett** et **Nicolas Cage**. Elle ne succombe pas à la tentation et reste fidèle à son « *Frenchy* ». Elle reconnaîtra cependant avoir échangé quelques baisers avec **Orlando Bloom**. A ce sujet, elle rétorque : « Guillaume ne se gêne pas pour embrasser les plus belles filles du cinéma français. Comme ça on est quitte ! ». Une rumeur sous-entendait des tensions au sein du couple cet été. En effet, la belle n'aurait pas accepté que son compagnon dévoile ses pratiques sexuelles sur le tournage de son deuxième film « *Ne le dis à Personne* ». Un titre prémonitoire... ♦

Arnaud Curt

« *Joyeux Noël* » de **Christian Carion** avec **Diane Krüger**, **Guillaume Canet** et **Dany Boon**. Actuellement sur vos écrans.

Nitescentes® couleurs.
Des créations exclusives
signées Augis 1830.

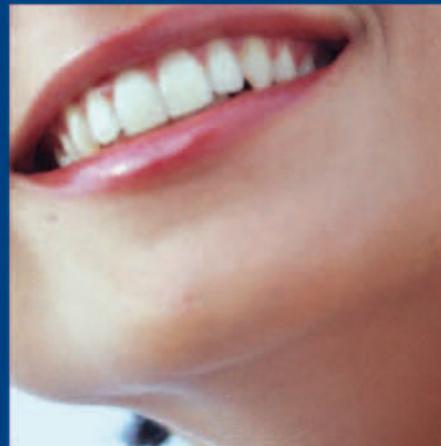


Citrine Ambrée



AUGIS 1830
Joilliers

L'AVENIR
DE LA TRADITION



AUGIS 1830.
PURS MOMENTS
D'ÉMOTION



Aigue-marine pavée diamants



Grenat

LE TEAM - 04 72 56 27 40 Photos - X. Reboud - Getty images

32, RUE DE LA RÉPUBLIQUE LYON 2^{ÈME} - 04 72 41 1830

Une sélection de bijoux vendue en ligne sur :

www.augis1830.com

Ariel Wizman sur le Caro



Avant d'aller mixer à la Pink Night de l'ESDES, Ariel révise ses gammes au Caro de Lyon

Ariel, bonsoir et bienvenue au Caro de Lyon. Vous êtes-vous déjà retrouvé sur le carreau ?

Et comment !

Un producteur, une fille ?

Les deux. Ils sont partis ensemble (*rires*)

Vous-même, avez-vous laissé quelqu'un sur le carreau ?

Non. Mais j'espère en avoir l'occase bientôt.

Vous êtes né en 1962 à Casablanca. Votre déracinement du Maroc n'a-t-il pas laissé votre enfance sur le carreau ?

Il est certain que les azulejos mauresques sont plus beaux que les tomates du Poitou mais on se fait à tout...

Débarqué du Maroc, vous grandissez en Alsace, à Wittelsheim, où enseignaient vos parents.

Vous êtes un ado difficile et ils s'empressent de vous inscrire à l'Ecole Normale Israélite Orientale. Vous découvrez alors Paris et les joies de la pension... Vous faisiez le mur ?

Oui. Et le mur m'a fait. Car derrière le mur, le monde. Devant aussi d'ailleurs.

Parmi vos professeurs, le rabbin Emmanuel Levinas qui vous convertit à la philosophie... A l'issue de vos études (quel diplôme avez-vous ?), vous vous dirigez vers le journalisme. Comment passe-t-on du Talmud à Actuel ?

Non tout ça est exagéré. Levinas était un philosophe. Et moi un aspirant à penser. Actuel m'a donc recueilli en plein égarement.

Vous débutez sur Nova comme animateur radio dans « La grosse boule »

avec votre complice Edouard Baer. On vous a parfois confondu, en avez-vous profité ? Pour les filles ?

Si je profitais d'Edouard Baer pour améliorer ma libido, je ne saurais plus où donner du corps...

Radio, djing, presse écrite, télé, vous êtes un véritable touche à tout... mais quelle est l'activité qui vous sied le plus ?

Trainer, l'après-midi, avec du thé, de la musique, et des blagues.

Quel regard porte le prince des nuits parisiennes sur nos nuits provinciales ?

J'aime la nuit en Province. Nettement plus extrême et inattendue. Plus electro pour la musique. Et un observatoire incomparable des murs du temps.

Depuis le nouveau millénaire, vous faites désormais partie des meubles chez Canal+, trahissant vos idéaux de « dilettante professionnel » selon Technikart...

Je trouve extraordinaire la quantité d'énergie dépensée par les gens dans ce pays pour donner des leçons aux autres. Merci, merci donc de m'aider à m'orienter dans l'existence...

Canal + « la chaîne des beaux qui pensent qu'ils n'en sont pas » selon Laurent Gerra. Est-ce aussi votre sentiment ?

Je ne veux pas me fâcher avec Laurent Gerra.

Quelles sont vos relations avec Stéphane Bern ? C'est uniquement

« boulot » ou avez-vous construit une vraie amitié au fil des ans ?

Amitié solide. Appréciation mutuelle. Collaboration constructive.

Vous rigolez aux torpilles de Stéphane Guillon. Sous cape ou de bon cœur ?

Je ne me force jamais à rien.



Jean-Claude Caro et Frédéric Cote en compagnie d'Ariel Wizman

Une certaine presse a quasiment mythifié « la grande époque de Canal + ». Vous matez les DVD le soir en famille ?

Je travaille pour ceux qui regardent. Je ne suis pas un VRP.

On vous dit champion de l'autodérision. Si c'est vraiment le cas, pourquoi n'avez-vous pas accepté de faire tourner la roue de la fortune sur TF1 ?

Sorry. I seem not to understand the question.

La presse branchée parisienne est à l'agonie. Allez-vous faire dire une messe de requiem pour

elle ?

Je ne me réjouirais pas si vite, si j'étais vous.

Beaucoup voient en vous une icône de la branchitude parisienne ? Devenir l'idole des bobos, c'était votre rêve quand vous étiez gosse ?

J'ai pas déjà répondu à cette question ?

Vouloir se différencier à tout prix, n'est-il pas finalement le rêve de chacun ? Dans cet esprit, vous êtes finalement comme les autres...

Je suis heureux. C'est déjà pas mal.



Vous parcourez Paris à dos de scooter 50 cm³ car vous n'avez pas le permis de conduire. Pas le temps ou pas envie de faire comme tout le monde ?

Pas envie de tuer mon prochain parce que je suis pressé.

Vous menez la vie d'un fêtard à qui tout semble réussir et semble traverser la vie, sourire aux lèvres, sur un tapis volant. Est-ce votre vrai visage ou un masque ?

C'est bien en dessous de la vérité. J'ai un talent ahurissant pour être heureux mais je ne suis pas un ravi de la crèche pour autant.

Avez-vous rendez-vous

plusieurs fois par semaine chez un psy comme votre ami Marc Olivier Fogiel ?

On ne se croise jamais en tous cas...

Votre image a été sérieusement écornée fin 2004 quand vous pris la tête de la croisade anti-téléchargement sur Internet. Vous regrettez d'avoir enregistré ce spot à cause des réactions ou du message en lui-même ?

J'aurais pu m'en passer...

« Sifflé partout où il passe, ridiculisé dans toutes les soirées parisiennes, il a décidé début janvier de stopper le massacre en appelant Libération » explique le site Hactivist News Service. Pourquoi cela vous a-t-il autant affecté ?

Hactivist News Service ? Ah ?

Dans quoi vous êtes-vous réfugié à ce moment-là ? Alcool, substances illicites ? Votre dernier pétard remonte à quand ?

5, 6 ans. Je ne bois que de l'eau...

Vous êtes le papa de trois enfants mais on vous voit rarement en maillot de bains sur la plage ou dans les pages de la presse people... Vous versez une rançon à Voici tous les mois pour qu'il vous laisse tranquille ?

C'est l'état de grâce... Non, franchement, je connais les bons coins...

Que fait madame Wizman dans la vie ?
Directeur Artistique.



Les Carreleurs :

Marco (rédac) & Nico (photos)
sont habillés par Le Dressing

On sait votre environnement professionnel rempli de jolies filles. Comment faites-vous pour résister à la tentation ?

Le Don juanisme est démodé.

Combien se montent vos revenus mensuels ? Où passe votre argent, à part dans les fringues...

Je gagne très bien ma vie. Et je consacre mon argent à la famille. Le luxe et la conso sont dans la même case que le Don juanisme.

Y a-t-il une place pour Dieu dans votre vie ?

Oui. De plus en plus grande.

J'essaie d'être aussi dans la sienne.

Etes-vous pratiquant ?

Oui. Imparfaitement.

Etes-vous un flambeur et êtes-vous assujetti à l'ISF ? Quel est l'état de votre patrimoine aujourd'hui ?

Trop lyonnaise, ta question.

Le coup du baril d'Ariel, on vous le fait toujours ?

Oh, oui. Et le baril d'Omo aussi.

Quel est son prix aujourd'hui ?

Un sourire. ♦

Tiens-toi à Caro !

En classe vous teniez-vous à carreau ?

Non

Y avait-il une nappe à carreau sur la table de la cuisine familiale ?

Non

Le tableau de chasse de votre vie amoureuse comporte-il une Caro ?

Me souviens pas.

Avez-vous déjà carotté dans un magasin ? Même pas un carambar ?

Beaucoup.

Les carottes sont cuites pour...

Michel Noir. Qui est d'ailleurs fort sympathique.

Qui a fondé la dynastie des Carolingiens ?

Pas lui.

Quel est votre as de carreau ?

Mouloud, de MTV.

Quelle est votre dame de carreau ?

Emma.



Le
Caro
de
Lyon

**Ouvert jusqu'à minuit
Service voiturier**

25, rue du Bât d'Argent
69001 Lyon
04 78 39 58 58

secrets d'alcôve

de Marc Polisson



Jacques Truphémus, Jean-Jacques Pignard, Sylvie Carlier et Muguette Dini

TRUPHÉMUS FAIT UN TABAC

« Paris porte toujours un regard condescendant sur la province ! » s'esclaffe mi-figue, mi-raisin **Jean-Jacques Pignard**, maire de Villefranche-sur-Saône en relatant son dialogue de sourd avec



Elisabeth Lamure tente-t-elle de subtiliser le chéquier du sous-préfet de Villefranche ?

un fonctionnaire du ministère de la culture. L'assistance et les VIP (le sénateur **Elisabeth Lamure**, le député **Bernard Perrut**, **Patrice Beghain**, **Maître Soulier**, **Olivier Houg**, **Sylvie Burgat**...) rient de bon cœur. Il faut dire qu'il y a foule. Celle des grands jours a envahi le musée **Paul Dini** à l'occasion d'un double événement : l'inauguration du nouvel espace Cornil, dédié à l'art contemporain et le vernissage de **Jacques Truphémus**. L'un des derniers maîtres lyonnais de la peinture, installé au premier rang, répond aux sollicitations et aux compliments d'usage en faisant preuve d'une rare humilité. Parmi ses laudateurs, Paul Dini, retraité-fondateur de la Comareg et son épouse **Muguette**. Vice-présidente du Conseil général et sénateur du Rhône, mesdames et messieurs ! Le couple milliardaire (en FF) qui a offert plus de 500 toiles à la Ville de Villefranche ne se contente pas de jouer les « *sleeping partners* » et s'active pour dynamiser le musée qui porte à juste titre leur patronyme. On applaudit. Après Monsieur Paul, c'est au tour du sous-préfet de se lancer dans ses petits souliers (vernissés). L'Etat, sollicité pour le nouvel espace, a généreusement contribué à hauteur de 1,55% à la rénovation de l'ancienne usine Cornil... En sus de son chèque, le représentant de l'Etat a manié la langue de bois avec une rare aisance !

WINE COACH : DAMIEN GATEAU



Sommelier passionné, **Damien Gateau**, après avoir travaillé 10 ans dans les plus belles caves de Lyon, a créé sa société afin de se mettre au service des restaurateurs par la création de leurs cartes des vins, l'animation de dégustations en entreprise et pour un conseil personnalisé aux particuliers. Travaillant avec les meilleurs domaines, vous pourrez le contacter afin d'obtenir sa 1ère sélection de vins de fêtes où se côtoient la Champagne, la Bourgogne, la Vallée du Rhône, le Languedoc Roussillon sans pour autant

oublier le Beaujolais. Un numéro de téléphone : 06.62.44.42.30 et fax: 04.78.38.02.33 et dgateau@dgvs.fr



LE FLAG DU MOIS

« *Le Figaro n'est plus ce qu'il était !* » a sans doute songé **Pascal Auclair** en appuyant sur l'obturateur de son numérique de poche. Le chef du service économique de Lyon Figaro était de permanence vendredi 11 novembre pour couvrir les cérémonies commémoratives. Son quotidien ne lui ayant pas adjoint de photographe, il a dû se charger de cette lourde tâche. On aurait pu craindre le pire mais au final le cliché était plutôt réussi. Une maigre consolation pour celui qui va bientôt voler vers de nouvelles aventures journalistiques. « *Vivement le Figaro Rhône-Alpes !* »



A l'occasion du défilé, nous avons pu observer un certain rajeunissement parmi les porte-drapeaux. Et ce n'est pas **Adrien**, fils d'**Isabelle Sabran**, chef du protocole à la Ville de Lyon (ci-dessus avec **Gérard Collomb**) qui nous démentira.

« L'HEURE » DE PLAIRE

L'horloge de Guignol, rue Edouard Herriot (Lyon 2^{ème}) fait couler beaucoup d'encre. Savez-vous que vous pouvez vous l'offrir ? **Hervé Thibault** l'a peinte et l'expose avec une trentaine d'œuvres à la Cour des Loges. Il y est comme chez lui, puisque c'est lui qui a réalisé toute la déco de ce lieu unique. Thibault, ancien élève de **Vieilly** expose (notamment de belles vues de Lyon l'hiver et les Dombes) jusqu'au printemps 2006.



JAEGER-LECOULTRE



MASTER COMPRESSOR CHRONOGRAPH

J.L. MAIER

91 RUE EDOUARD HERRIOT, LYON 2°

TÉL : 04 78 42 08 81

Baby Vip

Quand les people retombent en enfance

A l'occasion des fêtes de Noël, nous avons demandé à plusieurs personnalités de replonger dans leur plus tendre enfance. Entre deux rendez-vous, elles ont pris le temps de monter au grenier pour dépoussiérer les vieux albums de famille. Les photos publiées ci-dessous sont pour la plupart inédites et leur geste n'en a que plus de saveur...



Anne-Marie Comparini

Députée du Rhône.

A Orange en 1953. L'ancienne présidente du Conseil régional a 6 ans et fait déjà tourner les têtes des habitants.



Georges Blanc

Restaurateur à Vonnas (01).
En 1943, devant le restaurant familial. Le futur chef est âgé de 8 mois.



Anne-Sophie Pic

Restaurateur à Valence.

La petite fille d'Alain Pic a 4 ans sur ce cliché pris devant la librairie de Crussol



Jean-Claude Anaf

Commissaire priseur.

Cliché réalisé à l'âge de 4 ans



Georges Fenech

Député du Rhône.

4 ans et déjà sur le podium à Sousse (Tunisie)



Marcel Guigal

Producteur de vins dans la vallée du Rhône.
Photo prise en 1944. Le futur roi des cotes rôties est âgé de 6 mois.

Bertrand Millet

Déjà la cravate pour le futur président du Medef Rhône.





Erick Roux de Bézieux

Maire adjoint du 6^{ème}.
13 mois à Chalon sur Saône, où son papa était en garnison
et où gégé entraînait en classe de 3^{ème}.



Jean-Paul Lacombe

Chef du Léon de Lyon.
A l'âge de 1 an et tout
sourire devant les
photographes.



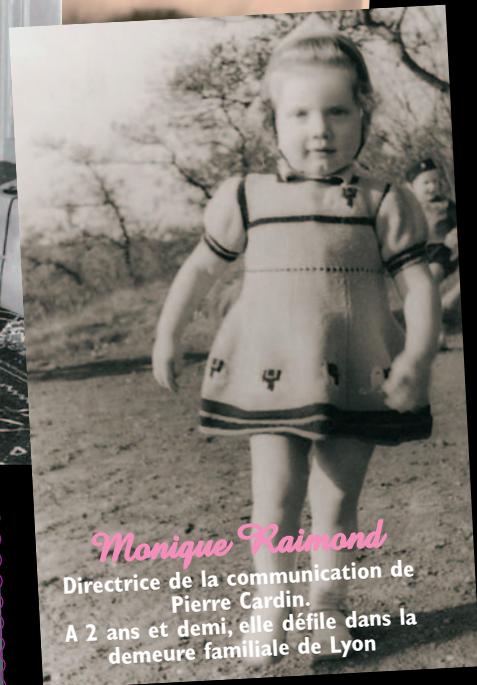
Marc Veyrat

Chef de La Ferme de mon Père
(Megève)



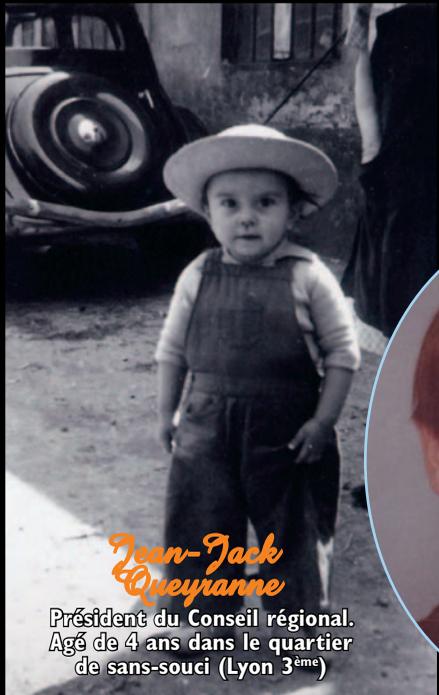
Denis Broliquier

Maire du 2^{ème} arrondissement de Lyon.
Lors de Noël 1968, Il avait alors 7 ans.



Monique Raimond

Directrice de la communication de
Pierre Cardin.
A 2 ans et demi, elle défile dans la
demeure familiale de Lyon



Jean-Jack Queyranne

Président du Conseil régional.
Agé de 4 ans dans le quartier
de sans-souci (Lyon 3^{ème})



Max Chaoul

Le créateur de robes de mariée, très à l'aise
sur son coussin de dentelle.



Michel Destot

Député-maire de
Grenoble.
En 1954 lorsqu'il
avait 8 ans

Emmanuel Hamelin

Député du Rhône.
A l'occasion de son
8^{ème} Noël, Emmanuel
avait demandé à être
abonné au Journal Tintin
et en fait avait reçu le
journal Spirou...





Jean-Louis Touraine

Premier adjoint au maire de Lyon.
A 6 ans et demi, le futur professeur est déjà un pro du baby-sitting.



Guy Darmet

Directeur de la Maison de la danse.
A 3 ans et déjà en train de soudoyer le Père Noël d'un grand magasin : « A la maison, il y avait toujours un grand sapin avec des boules rouges et une crèche en papier que je faisais avec ma mère. C'était des périodes d'une grande excitation, mais le plus difficile pour moi était de dormir bien sûr la nuit de Noël en attendant de découvrir le ou les cadeaux au pied du sapin. »



Dominique Perben

Ministre des Transports.

Collège Saint Joseph (actuel lycée Saint Marc – Lyon 2^{ème}) à 11 ans. « J'ai un souvenir très précis des soirs de Noël, rue Victor Hugo. J'attendais avec mes frères et sœurs, en somnolant quelque peu, qu'arrive l'heure de partir à la messe de minuit dans mon collège de la rue Sainte Héléne, à cinq minutes à pied. Puis nous rentrions très vite pour découvrir nos cadeaux et partager ces instants de surprises mais surtout de bonheur en famille. Après, c'était un bol de chocolat et des brioches, dans la simplicité, simplicité règle de vie de ma mère. »



Gérard Collomb

Le futur sénateur-maire de Lyon entouré de pigeons et repérant déjà l'Hôtel de Ville.
JC



Christian Plaziat

Décathlonien et sa sœur Marie-Sophie, journaliste à France 3 Sat.
« Je me rappelle d'un Noël génial qui commença formidablement bien pour finir dans les pleurs. Au pied du sapin ce Noël là, un vélo de course superbe de 3 vitesses et pendant deux jours j'ai profité de ce vélo. Et puis au réveil du troisième jour, plus de vélo! Disparu de la circulation, j'ai couru, cherché partout, pleuré sans compter, en vain... Le soir mon père revenu du travail m'a passé un vrai savon, il avait raison. Après de longues recherches, je retrouvais le vélo à quelques centaines de mètres de la maison seulement. Il était sur le côté de la route recouvert de givre, mais il était là ! »



*Dossier réalisé par
Laurent Argelier*





ZENITH

SWISS WATCH MANUFACTURE

SINCE 1865

“ Pour prévoir l’Avenir
il faut connaître
le Passé.*

MACHIAVEL

GRANDE PORT-ROYAL



CONCEPT

* To foresee the future we should know the past.



LE BARTHOLOGUE de GOVOU

Quelle est ta journée type ?

Un jour sans match, je me réveille en même temps que ma fille vers 9h30, il m'arrive de jouer avec elle dans le lit jusqu'à 11h. Ensuite, si je suis dans un bon jour je prépare le déjeuner. L'après-midi, c'est DVD avec ma petite femme, Pascale. Si il y a un match, nous sommes au vert. Lever 8h30, pdj, lecture des quotidiens et souvent je joue aux cartes avec Abdel le kéné et Rémi Vertcourt. Déjeuner, puis sieste, collation et départ pour le stade vers 18h.

Si tu n'avais pas été joueur de foot, qu'aurais-tu fait ?

Au départ, je voulais être prof de sport. Et je crois que si je n'avais pas fait carrière dans le foot, comme j'ai énormément de volonté, j'y serais arrivé.

Quel CD se trouve actuellement dans ton lecteur ?

J'écoute énormément de choses, mais aujourd'hui c'est un CD de zouk. Mais cela aurait pu être un bon **Bob Marley** !

Il paraît que tu aimes

beaucoup la vie, ce qui fait de toi un épicurien, est-ce vrai ?

Oui, c'est totalement justifié. Et la notoriété ne m'aide pas...

La notoriété te gêne-t-elle ?

Oui ! Tu es jugé, observé, dévisagé... J'aimerais continuer ce métier sans être reconnu dans la rue, mais c'est impossible. En fait, je comprends qu'on juge mes prestations sur le terrain, mais pas ma vie d'homme...

Que préfères-tu ? Un gros contrat à l'ASSE, ou le même

jeu de tête que Juninho ?

Le jeu de tête de Juni !

Depuis quelques temps, tu es papa, qu'est-ce que cela a changé dans ta vie ?

Tout ! Je ne vis plus du tout de la même manière.

Qui aimerais-tu être ?

J'aimerais être un grand leader noir pacifiste...

C'est-à-dire ?

La situation actuelle par rapport aux jeunes des banlieues, c'est de la responsabilité de tous,



Maroc

ICEO

restaurant paquebot

147, avenue Jean Jaurès
Lyon 7 - 04 72 73 00 00

pas seulement des politiques... ce serait trop facile ! C'est pour cela qu'il faudrait un vrai leader, pour inculquer des valeurs ? Cela permettrait aux jeunes de prendre confiance en eux... ce serait au moins un début.

Que dirais-tu aux gens qui pensent que tu vendanges beaucoup trop devant le but ?

Qu'ils ont certainement raison !

Tu changes de voiture comme de chemise, la prochaine,

c'est quoi ?
C'est selon l'humeur... mais une chose est sûre, c'est que les bagnoles, ce n'est pas un investissement !!! (*Rires*) Concernant la prochaine, je n'ai pas de projet pour le moment.

Qu'est-ce que tu détestes le plus chez toi, physiquement ?

Mes pieds ! (*Rires*) Mais il n'y a pas longtemps que j'ai remarqué qu'ils étaient vraiment très vilains !

Quel est ton rapport à

l'argent ?
Je pense qu'il est très bon... Je ne m'enflamme jamais, tout en me faisant plaisir. Je gère, et je ne me retrouverai jamais genre ruiné à la fin de ma carrière ! Impossible...

Quelle qualité d'homme aimerais-tu avoir ?

Un rapport plus simple avec les gens, je suis vraiment timide, trop... Mais avec les années, ça va mieux.

As-tu peur de mourir ?
Non, je n'y pense jamais.

Que penses-tu de toi ?
Je suis un fou, qui passe d'un extrême à l'autre ! Du calme à la tempête... (*songeur*)

C'est quoi ton kif ?
Une bonne sieste devant la télé !

Qu'est ce que tu détestes le plus ?
L'hypocrisie.

Qu'est ce que tu aimerais changer en toi ?
(*Il réfléchit*)... Rien !!! (*Rires*) ♦

Art de Vivre



Le Victoria Hall ! Vous avez certainement entendu parler de ce restaurant qui vient d'ouvrir et ne désemplit pas. Dans un cadre magnifique entre tentures, canapés et chandeliers, notre hôte Edouard Keguny recevait Marie-Chantal Cassagnou, Consul d'El Salvador et Hans-Joachim Friess, Consul général d'Allemagne entourés de nos partenaires Catherine Condamain (Baccarat), Elie Cunat (BMW Maublanc, Groupe Gauduel) et Xavier Bourit (Moët & Chandon) qui pour l'occasion, nous a servi un excellent Don Pérignon 1998.



Hans-Joachim Friess est Consul général d'Allemagne à Lyon depuis juin 2003. Il est chargé des affaires économiques et culturelles et de la gestion du poste. La mise en réseau entre les partenaires économiques locaux et l'Allemagne est l'une de ses principales missions.



Hans-Joachim Friess et Elie Cunat dans la magnifique cour du Victoria Hall, 33 du du Repos à Lyon 7^{ème}. La passion de l'excellence, la satisfaction de l'exigence, sont les qualités de la gamme BMW série 7. A découvrir chez BMW Maublanc à Lyon-Vaise.



Marie-Chantal Cassagnou est Consul d'El Salvador et Présidente de la Maison de l'Amérique latine en Rhône-Alpes. A la suite d'un voyage El Salvador où elle rendait visite à son fils, on lui a demandé de devenir consul de ce pays. Elle l'a très vite accepté car passionnée de cette région ! Elle a organisé avec succès le « Grand prix du Costa Rica et du Brésil » à l'hippodrome de Villeurbanne et prépare un événement majeur sur le Panama pour la fin 2006 !



MAUBLANC
GROUPE GAUDUEL



MOËT & CHANDON
Fondé en 1743



**MONT
BLANC** 

**MONTBLANC TIMEWALKER GMT
AUTOMATIQUE**

Mouvement automatique

Boîtier de 42 mm.

Acier inoxydable n°1.4441.

Verre saphir bombé inrayable avec
revêtement antireflet.

SWISS MADE* - MONTBLANC

MONTBLANC STARWALKER RÉSINE

Stylo plume. Plume en or 14 carats,
façonnée à la main, plaquée rhodium.

Etoile Montblanc flottante
dans une bulle de résine
précieuse transparente.

J.L. MAIER

91, rue du Président E. Herriot - LYON 2^e - 04 78 42 08 81

CUISINES du Sud

Chez Thomas



Traiteur Méridional
Prestations extérieures sur commande

Halles de Lyon - entrée rue de Bonnel
102, Cours Lafayette - Lyon 3^{ème}
04.78.60.30.94

www.cuisinesdusud.com



Caviar
Saumon
et Poissons
fumés
Œufs de
poisson
Foie gras
Vodka
Chocolats

PETROSSIAN

Halles de Lyon - 102, cours Lafayette
69003 LYON

Tél./Fax : 04 78 62 39 75

www.petrossian.fr

Ouverture du mardi au samedi de 8 h à 19 h
dimanche de 8 h à 12 h 30



Maurice et Alexis Trolliet

VIANDES - VOLAILLES - GIBIERS

Maurice Trolliet

Meilleur ouvrier de France Paris 1986

Halle de Lyon - Stand B33
102, cours Lafayette - 69003 Lyon
Tél. 04 78 62 36 60 - Fax : 04 78 95 34 12
www.boucherie-trolliet.com

MAISON CELLERIER HALLES DE LYON



6 espaces

Traiteur - Charcuterie
Fromagerie - Crémèrie
Bar à huîtres Gillardeau Chez Georges
Spécial Italien Ciao-Ciao
Fromagerie Guiland

livraison à domicile à partir de 100 €
102 crs Lafayette Lyon 3^{ème}
04.78.62.37.75

Réveillons gourmands aux Halles de Lyon



Modèle : Olivia Sibilis
Photographe : Didier Michalet
Robe : Max Chaoul
Maquillage et coiffure : Magaly Beal
Bijou et aumonière : Baccarat
Montre : Chanel J12
Flutes de Champagne : Baccarat
Remerciements : JL Maier, Catherine Condamin, Ctesse P.E., Colette Sibilis

PRODUCTION
FILM
REALISATEUR
DIR. PHOTO
PLAN





Le maire de Lyon qui a le palais fin, invité dans le Palais du goût

La principauté des Halles

Boucher, écailler, chocolatier, traiteur... Comme à Monaco, on se bat pour entrer dans le club fermé des résidents des Halles et de ses soixante commerces, pas un de plus, distribuant le meilleur des produits de France et de Navarre. Visite épicée.

Les Halles c'est tout d'abord une ambiance à croquer. Certes, avec son béton et ses néons, on est loin du paysage de carte postale commun aux petites principautés. Mais une fois les portes du palais poussées on se retrouve dans un univers à part, haut lieu lyonnais, de la « lyonnaiserie » et des courses onéreuses parce qu'issues de l'élite de la production. Un monde parallèle - avec ses intrigues de couloirs, ses dauphins et ses courtisanes - mais qui porte aux nues la grande bouffe, celle que mitonnent les Bocuse et consort. Il y a des clans, des cercles, des histoires d'amour et de fesses. Comme toute nation qui se respecte, la principauté a sa presse de cœur (vos humbles serveurs) et ses princesses (dont Olivia qui fait la couverture). Au courant des moindres détails et immuables derrière leurs étals, les duchesses douairières mènent la danse. Impatiente, la jeune génération rêve de prendre le pouvoir mais s'incline devant le travail accompli par les anciens. Car il en a fallu de l'opiniâtreté pour faire venir les visiteurs dans ce quartier sans âme après l'inopportune destruction des anciennes halles des Cordeliers !

En périodes de fêtes, on se bouscule aux marches d'un palais que certains arpentent comme un musée. Ici le Saint Marcellin de la **Mère Richard** est une œuvre d'art au même titre que la Joconde au Louvre. Enfin presque ! Soixante commerces pas un de plus. On dit la place chère, n'empêche que le livre d'inscriptions affiche complet avec l'arrivée de **Bellota**, charcutier ibérique renommé qui installe ici un pôle dégustation non loin de **Cellerier**. On vient de loin, de très loin humer cette atmosphère matinée de Comédia del Arte. Si le Lyonnais moyen fait ses courses en toute hâte, il faut assister à la grand-messe du dimanche. Une cohue sans nom joue des coudes chez **Antonin, Merle, Rousseau...** Les écaillers gouvernent l'endroit huit mois l'an, les mois en r, de septembre à avril. Le riche,

l'entrepreneur, l'artiste, le cultivé, l'élu et le journaliste se croisent, s'entrecroisent, se saluent, se présentent, s'évitent ou se jaugent. Et puis ces commerçants, la dame souvent gentille et serviable, et le monsieur le bagout à la hauteur du gabarit et derrière les jeunots au vocabulaire fleuri. L'un qui minaude l'autre qui braille dans ces étals regorgeant de nourriture. Ah **Monsieur Rolle** qui réclame une station de Vélo'v à **S.A.A Guy de Thorey**, adorable, vicomte accessoirement promu directeur des lieux par la ville. Les stands épicés de **Bahadourian** qui depuis quelques années est venu avec succès se mêler au club des métiers de bouche lyonnais.

Il faut voir, un groupe de Japonais à la tournure déjantée tout droit sorti d'un manga en état de quasi prosternation devant les monticules de chocolats Sève. La petite dame flanquée du chienchien venu se procurer la quenelle, pardon le cocon hebdomadaire. Et puis les patrons de la night, ces jeunes tenanciers groggy mais hilares qui déboulent de Saint-Jean pour parachever la nuit chez Antonin devant un canon de Macon et quelques coquilles. Une verve qui masque le tombereau d'heures de boulot déjà abattu. Les Halles se réveillent dès cinq heures dans une cacophonie de camions, il faut réceptionner, trier, déballer, ranger, découper, monter sans oublier de faire le tri en respectant les ordres de passage, pas question que le fringant poisson croisent une moitié de charolais complètement nu. Damned, nous sommes aux Halles de Lyon en phase de redressement architectural. Vous allez voir en 2006, ça va la faire, avec immense vitrine derrière sur le cours Lafayette. Prudence, chez **Sibilia**, le jambon est déjà entièrement découenné, et les belles en manteau de fourrure de traverser l'air de rien le Saint gra'Halles. ♦

Nadine Fageol avec MP

Cour des Loges



Venez découvrir la nouvelle carte
des cocktails d'hiver
amande, rose, cannelle...
parfums et saveurs du monde
sélection de whiskies, vodkas, cognacs

Photo © Saby Mavrel

6, rue du Boeuf
69005 LYON
Tél. : 04 72 77 44 44



Bar ouvert de 16h à
1h du matin 7j/7
www.courdesloges.com
contact@courdesloges.com



Pensez à réserver !
Véritable homard breton

ouverture du mardi au dimanche de 9h à 22 h
fermé le dimanche soir (à partir de 14h) et le lundi

**Pour les fêtes pensez au plateau
de fruits de mer à emporter :**

Homards, Langoustes, Huîtres, Coquillages
et poissons fraîchement pêchés

Chez Antonin

magasin - restaurant

Les halles de Lyon .102 crs Lafayette Lyon 3^{ème}
04.78.62.39.10



**OUVERTURE PROCHAINE
À LYON 6^{ÈME}
PLACE PUVIS DE CHAVANNE**



**ARTISAN MENUISIER
DE PÈRE EN FILS
DEPUIS 1884**

Arnaud Bernollin
et son équipe vous
reçoivent sur rendez-vous
du lundi au samedi

120 ans d'expérience



Cuisines - Bains - Rangements - Architecture d'intérieur - Rénovation d'appartements

27, rue du 3 septembre - 69480 ANSE - Tél. 04 74 67 04 08
www.bernollin.com



HALLES DE LYON

Carnet d'adresses gourmandes

L'épuisette d'Antonin. Le roi des écaillers maintes fois champion de France d'ouverture d'huîtres. Chez **Eric Giraud** et son associée **Anne**, on savoure (sur place ou à emporter) des plateaux et des gratins de fruits de mer et l'on se procure du homard breton, celui des grands restaurateurs, quasiment introuvable par ailleurs.

Complet. Déjà charcutier, traiteur, fromager, une épicerie italienne le Ciou Ciou, à l'automne, la **maison Cellierier** a glougnonné une épicerie de fruits et légumes transformée en écailler avec salon de dégustation rutilant. **Tante Claudette** de sa voix éraillée n'en finit pas de compter les somptuosités à présenter au réveillon : queue de langoustine mayonnaise, truffes fraîches très chères cette année, gigue de chevreuil sauce grand veneur, volailles de Bresse chapon et poulardes emballés dans un torchon. Sinon vous prendrez bien un peu de champagne après le fromage !

Mutation. Gentil **Thomas** et joli **Kévin** ferment le restaurant des **Cuisines du Sud** pour mieux vous servir durant une prolifique session traiteur festif. Au menu, millefeuilles de foie gras et blinis aux figues, la langouste thermidor préparée selon la tradition, des crevettes géantes des Seychelles dorées et épicées et du civet de chevreuil ou de biche prêt à savourer.

Veau gras. Le saint du saint de la volaille, du gibier, de la viande rouge dont la belle rouquine de Salers en poster dans les allées s'il vous plaît. **Maurice Trolliet**, meilleur ouvrier de France et son fils **Alexis** ont un stand qui brille comme un sou neuf. Son équipe arbore de belles chemises noires et derrière la caisse, un ahurissant arsenal d'outils rangés au garde à vous, de quoi tourner un film gore en trois dimensions.

Gros grains. **Pétroussian** propose le meilleur du caviar car issu des fameuses pêches de novembre. Cette année, les prix du fin et pas trop iodé sévruga n'ont pas bougé. En revanche, petite récolte du côté de l'ossetra au si joli goût de noisette. Alors autant miser sur le beluga, certes rare, mais ses gros grains craquants développent un goût si puissant... Sinon tenter l'aventure du caviar d'élevage de Gironde au faux air de sévruga. En entrée compter entre 30 et 50g par personne.

La Maison Malartre fondée en 1947 par Paul Malartre connaît une deuxième jeunesse avec Gilbert Allard dès 1968. Ce professionnel reconnu décroche le premier prix Gault & Millau pour ses quenelles et devient Président des fabricants de quenelles. Sa fille Caroline reprend désormais le flambeau de la maison qui se caractérise par ses escargots et les traditionnels cardons lyonnais de fin d'année. La boutique des Halles vous propose un ensemble d'ingrédients et de plats cuisinés pour les fêtes : des feuilletés d'escargot aux quenelles gastronomiques, en passant par les appétissantes sauces maison d'accompagnement. Le régal peut commencer !

On bûche l'alibi. **Clostan** sort sa cuillère magique pour allonger en bûches les célèbrissimes Alibi, biscuit à la crème pistachée aux griottes amarena, et Tahiti, un cœur de crème brûlée enrobé de chocolat fondant. Côté traiteur, le foie gras se love dans une feuille de brique au jus déglacé et la poêlée de ris de veau se couvre d'une julienne de truffe !

Nadine Fageol

Les Halles de Lyon : 102 cours Lafayette, Lyon (04 78 62 39 33).

Le lundi ouverture des étals d'écailler uniquement.

Ouverture du mardi au jeudi de 7h à 12h30 et de 15h à 19h pour les commerces alimentaires. Non stop les vendredis et samedis de 7 à 19h, jusqu'à 14h le dimanche.



Maison Malartre



Chez Antonin



Cellierier



Cuisines du Sud



Clostan



Trolliet



Petrossian



Traiteur organisateur de réception depuis plus de 20 ans à Lyon
Cocktail - Repas - Buffet - Plateaux repas
Toque Blanche Lyonnaise

Agrée CEE



193, rue Marcel Mérieux Lyon - 7^{ème}
Halles de Lyon - 102 cours Lafayette - Lyon 3^{ème}
Tél : 04.78.58.02.02 - Fax: 04.78.58.02.04
clostan@clostan.fr - www.clostan.fr

Maison
Maître
fondée en 1947
Aux Halles de Lyon depuis 1970



Quelques suggestions pour vos menus
gourmands et gastronomiques: escargots de Bourgogne, feuilletés
d'escargots, beurre persillé, coquilles St Jacques, quenelles
gastronomiques et traditionnelles, sauces, cardons Lyonnais effilés
à la main, plats cuisinés, légumes grillés et cuisinés, soupes et
veloutés de légumes, fruits au sirop et confitures...

Ouvert du mardi au dimanche
Halles de Lyon - 04.78.62.32.26



bulthaup

Nous recréons notre espace.
Nos cuisines d'exposition sont en
vente à des conditions exception-
nelles.

Ainay Cuisines
15 rue Jarente
69002 Lyon
Tél. : 04 72 41 02 30
www.bulthaup-ainay.com



L'Apérisklub fête son 3^{ème} anniversaire jeudi 15 décembre

LE FIRST SUR SON 31

Les fêtes de fin d'année constituent traditionnellement l'un des temps forts des Brotteaux. Au *First Tendency*, **Jean-Paul Donjon**, **Wilfried** et **6ko** qui ont la ferme intention de finir l'année 2005 en beauté ont peaufiné vos soirées. Demandez le programme ! Le 16 décembre, soirée *Aston night wear*, avec **Fabien Koufach**, DJ du Papagayo. Le 23, soirée surprise autour de la mère Noël... et le 31, gros réveillon dans la pure tradition. Ce soir-là, l'entrée est fixée à 30 € (avec une conso). Après les Brotteaux, petit détour par le quai Augagneur (Lyon 3^{ème}). Ce sera vraiment Noël également au *Fish* vendredi 23 : avalanche de cadeaux et bouteilles de champagne à gagner et carte Fish + gratuite avant minuit. A noter que la célèbre péniche sera fermée le 24 au soir, histoire de reprendre des forces avant le réveillon qui s'annonce inoubliable ! Animations, cotillons et petit déjeuner à l'aube pour les plus irréductibles des fêtards.

WEEK-END MARATHON

Reçus comme des ministres à la rentrée par les restaurateurs tropéziens, les toques blanches lyonnaises leur ont naturellement renvoyé l'ascenseur fin novembre. Week-end chargé pour la délégation varoise forte d'une trentaine de fêtards. Au programme du vendredi soir : apéro au *Grand Café de Genève*, coq au vin préparé par **Alain Barge** chez *Momessin* (photo), digestif chez *Steff* puis cours de danse à l'*AperiKlub* puis au *First* (voir page 56). Décrassage samedi matin sur le terrain de foot de la plaine de Gerland après un copieux pdj chez **Philippe Bernachon** ; déjeuner au *Fleurie*, sieste ou shopping l'après-midi. Le soir venu, tenue blanche de rigueur pour le banquet assuré aux *Echets* par **Christophe Marguin**. Dimanche matin, office des mareyeurs aux *Halles* et fin des hostilités. Aucun embouteillage sonore à déplorer dans les voitures sur la route du retour ! C'est dire si ça ronflait dur...



brèves de comptoir

avec THEVENET SOBRHÔNE

de Marc Polisson

NOUVELLE DÉCO À LA BOURSE

Double festivité à la *brasserie de la Bourse* (Lyon 2^{ème}) le soir du Beaujolais. Non seulement on y a arrosé comme il se doit l'arrivée du primeur mais **Jacques Lafargues**, le patron, s'est également vu remettre des mains du député **Emmanuel Hamelin** la médaille du tourisme. Respect !



DÉFILÉ CHOCOLAT

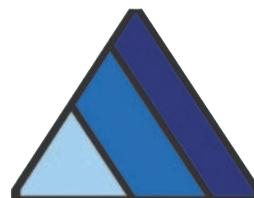
Pour la onzième année consécutive, le chocolat a fait son show à Paris. Concentré sur quatre jours, fin octobre, l'événement a rassemblé 150 chocolatiers internationaux. A cette occasion, le célèbre chocolatier roannais **François Pralus** assurerait la clôture du défilé avec une robe de mariée en chocolat blanc, créée par **Celestina Agostino**, qui imagine et réalise des robes de mariée sur mesure. Cette robe en chocolat blanc était portée par **Elodie Gossuin**, élue Miss France en 2001 et Miss Europe en 2002. Nul doute que Pralus ait fondu pour elle !

A LA BONNE HEURE

Le fameux écailler des halles, *Chez Antonin*, investit désormais l'Horloge de **Régis Bétoul** (Lyon 6^{ème}) tous les mercredi soirs jusqu'à fin janvier. Les plateaux d'huîtres d'**Eric Giraud** et d'**Anne Berthet** raviront les habitués des lieux toute la soirée.

LE PACTOLE DE LORENZO

Le mois dernier, nous nous demandions ce que le gendre de **Béatrice Denis** allait bien pouvoir faire de son petit pactole... Aux dernières nouvelles, il serait sur le point de reprendre l'ancien « *Elle* », rue de la Monnaie (Lyon 2^{ème}). Lui s'occuperait du bar tandis qu'une pointure vintage transalpine le rejoindrait en cuisine. Une très bonne surprise à suivre...



THEVENET - SOBRHÔNE
Votre partenaire toutes boissons
04 78 70 06 06
www.thevenet-sobrhone.fr

CAFÉ
RESTAURANT

Bistrot Croix Roussien

Nouvelle carte d'automne

9, Place Tabareau
69004 LYON
Tél. 04 78 28 44 13

La
Coquette

CAFÉ
RESTAURANT

Bistrot Savoyard

Nouvelle Carte • Nouvelle Déco

Le
TELEPHÉRIQUE

4, place des 3 renards
69130 ECULLY
04 78 34 64 60

SERAPHIN
traiteur



MARIAGES, LUNCHS, COCKTAILS, EVÈNEMENTS

ÉCOUTE ET CRÉATIVITÉ SERONT LES RECETTES
D'UNE RÉCEPTION RÉUSSIE

CHRISTOPHE CAUCAT

CUISINIER - TRAITEUR

56, RUE TRONCHET - 69006 LYON

TÉL. 04 72 43 01 38

FAX 04 72 44 26 12

www.le-seraphin-traiteur.com

bruits de bouchons

par Françoise Petit



Crémieu à cœur, notre rendez-vous gourmand hors lugdunum fut cool avec Christian Giroud, Gilbert Meunier, Jean-Jacques Garcin, Philippe Rouillet, et Elodie Lavesvre. Deux isérois notoires s'étaient fait excuser : le chevalier Bayard et feu Frédéric Dard ! Ces personnages hors du commun alimentent souvent les conversations dans la cité médiévale qui mérite plus qu'un détour. Pleins feux sur Crémieu !

On en a plein les « ieu » ! Poizieu, Dizimieu, Montagnieu, Mérieu, Sermérieu, Siccieu, Vertrieu, Quirieu et bien sûr Crémieu qui fédère sur son « isle » de vrais enthousiasmes grâce à une dynamique de groupe peu commun. Dans ce contexte propice à la communication, les invités de « *Bruits de Bouchons* » se libéraient de toutes contraintes professionnelles pour apprécier foncièrement le déjeuner créatif de **Danièle Crost**. Le chef du « *Castor gourmand* » a ouvert il y a tout juste un an un « *gastro* », pour mettre en application son expérience passée dans des maisons aussi prestigieuses que l'*Oustau de Baumanière*, Orsi

ou le *Saint-James* à Londres. Sous l'autorité souriante de sa sœur **Eliane** et la complicité de **Corinne Herbin**, Danièle attire à cette adresse les amoureux de produits bien travaillés. Le restaurant situé dans une maison à échoppes datant du XVI^{ème} siècle est très significatif des qualités architecturales de Crémieu. Dans la ville ceinturée de remparts, les monuments classés sont légion. Les marchés hebdomadaires, la foire aux dindes, juste avant Noël, qui perdurent depuis 300 ans, se déroulent dans la halle au toit de lauze pesant 400 tonnes. L'ensemble du bâtiment et sa charpente en chêne remonte à 1434 ! Ce décor est non seulement porteur pour toute

initiative mais a ses supporters ! Ainsi, « *Les Médiévales de Crémieu* » ont attiré cette année 30.000 personnes. Jongleurs, chevaliers, cracheurs de feu, montreurs d'ours, *Thierry La Fronde* en herbe, avaient investi les rues toutes de paille revêtues. En attendant son prochain focus sur le moyen âge, Crémieu s'apprête à vivre un 8 décembre à l'iséroise, avec ses voisins Morestel et Les Avenières. La capitale de « *l'Isle Crémieu* », le pays des couleurs, brillera de milliers de lumignons comme ou mieux peut-être qu'à Lyon. C'est tout le bien qu'on souhaite aux participants de *Bruits de Bouchons*, acteurs à différents titres de la mise en lumière de Crémieu ! ♦



RESTAURANT LE CASTOR GOURMAND
Danièle Crost, chef, Eliane Crost et Corinne Herbin associées. 14, rue de la Porcherie – Crémieu (38)
 04 74 90 02 49



Christian Giroud

Chef d'entreprise et Président de l'Association pour le Développement Durable Economique du Nord Isère, et du Comité d'Expansion de la Boucle du Rhône

Gilbert Meunier

Producteur de vin des Balmes Dauphinoises à Sermérieu



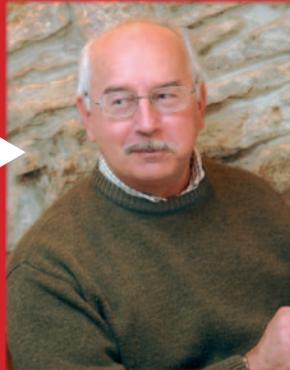
Jean-Jacques Garcin

Président du Groupement des Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiative de l'Isle Crémieu et du Pays des Couleurs, maire adjoint de Montalieu



Philippe Rouillet

Chargé de mission du Groupement de l'Isle Crémieu et du Pays des Couleurs (Territoire Boucle du Rhône)



Damien **GATEAU**
Vins & Spiritueux

Korloff



✂ 20

CHRONO AUTOMATIQUE

Ouverture exceptionnelle les
dimanches 11 et 18 décembre 2005
de 10h à 12h et de 14h à 17h

32, AVENUE FOCH - 69006 LYON - TÉL. 04 78 17 39 55 - MÉTRO FOCH
WWW.KORLOFF.FR



LYON - QUAND DENEUVE SE PREND POUR UNE AUTRE

Venue à Lyon faire la promo de son dernier film « Palais royal », Catherine Deneuve s'est sans doute prise pour Sharon Stone ou Paris Hilton. Pas moins de 4 gardes du corps (et 2 ambulanciers ?) pour madame et sa compagne Valérie Lemerrier. En revanche **Nicolas**, son ami lyonnais, n'était pas au rendez-vous...

LYON - INAUGURATION DE RENAISSANCE COIFFURE



Le staff de Renaissance Coiffure. Au 1^{er} rang : Eliane, Edwige, Caroline, Catherine, au 2^{ème} rang : Murielle, Jenny et Pierre-Alain

LYON - INAUGURATION DU CLUB COURSES DES CORDELIERS



Aymeric Verlet directeur régional PMU, Véronique Bernard et Bruno Gerbex (PMU)



David Tessier, directeur PMU Rhône-Loire et André Mamou, directeur du Club Courses des Cordeliers



Guy Bardel (FSH) et Josette Martin (Club des Courses des Cordeliers)



Bernard Lapiere (Française des Jeux) et Christian Winnicki (Caféine)



Najia (Isalys) et Sabrina (Maxmara)



Jenny Combelles et Stéphane Ingrassia (La Suite)



Carryl Dimas et Stéphane Leyssieux (Schwarzkopf) autour de Jenny Combelles



Beryl Maillard (SSR) et Arnäud (Clin D'œil)



Jean-Noël Gabolde (Société des Courses de Lyon) et Sylvain Dominé (PMU)



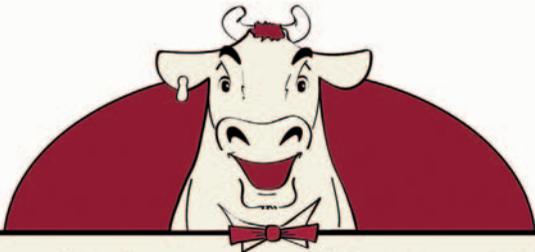
Laurentina Dejesus (Saint Algue Lyon 8)



Murièle et Eric Durand (Eugene Perma)



**Lyon, capitale
de la gastronomie**



La Maison de l'Entrecôte

RESTAURANT

RIVE GAUCHE

Ouvert 7j/7

Midi & Soir

Le soir jusqu'à 0h00

Vendredi & Samedi jusqu'à 0h30

67 bis, cours Vitton

69006 Lyon

Tél. 04 78 89 03 54

les intimes



restaurant
quartier Brotteaux

139, rue Bugeaud - 69006 Lyon
tél. 04 72 75 05 75

les ménuieres

Le Hameau des Airelles (LMP & LMNP)

**Christophe
Bauvey**
immobilier de prestige



& le vaucluse

À PARTIR DE

121 000 € HT*

OU POUR

315€/MOIS

jusqu'à

4% & 3

semaines
(d'occupation)

le claux du puits (LMP & LMNP)



> on a tous
**besoin d'un
jardin secret**

vue de la résidence

- > Domaine des 3 Vallées, 1800-3230 m
- > 600 km de pistes
- > Appartements entièrement équipés et décorés haut-de-gamme
- > Piscine privée, saunas, hammams, fitness et espace bien-être
- > 2h30 de Lyon
- > Gare TGV Moutiers

C O U P O N

le souhaite être informé sur l'un de vos programmes :

Ménuieres Vaucluse Autres programmes

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____

Ville : _____

E-mail : _____

Tél. domicile : _____

Tél. bureau : _____

- > Proche de Saint-Trinit (Vaucluse)
- > 11 maisons de village et 3 appartements
- > Réception et piscine chauffée
- > Terrasse, jardin, parkings
- > Décors et meubles de style provençal.
- > Cuisine équipée...

coupon à renvoyer à :
Christophe Bauvey immobilier
35 avenue Général de Gaulle
69300 Caluire et Cuire
tél. 04 72 27 04 92
www.bauvey-immobilier.com



> prenez vos
désirs pour
des **réalités** !





BOURGOIN - NEW STYLE LANCE LA SOIRÉE G STAR AU GC CLUB

L'avant-garde de la mode berjalienne créait encore l'événement avec la soirée G Star ce samedi 5 novembre. Une initiative de Jean-Philippe et Agnès Garçon (New Style) suivi par tout le tissu dynamique de la ville et la marque G Star. Une belle façon de saluer l'arrivée du GC Club.



Estelle (7 Déco),
Stéphanie (Esprit)
et Michel (Gitem)

Philippe et Nathalie Allagnat
(Du Temps Pour Soi)



Valérie et
Hervé Dalloz
(Lilly Rose)

L'équipe du
GC Club :
Jean-Philippe,
Corinne et
Christophe

DARDILLY - INAUGURATION MAISON MASSE



L'équipe Masse autour de Frédéric et Sabine Masse, Jean-Marc Cabezas

DARDILLY - LANCEMENT DE LA NOUVELLE DUCATI SPORTCLASSIC



Evelyne Montanier, Franck Varreon et Eric Caillaux (Ducati Lyon)

Photos © Julien Smati



L'équipe Newstyle :
Stéphane, Agnès,
Jean-Philippe et
Laure, autour de
Thierry (G Star)

Service Champ' assuré
par Jean-Philippe (GC Club)



Geoffray (Pub l'Albion)
et Violette (Oliver Grant)

Agnès Garçon (New Style) et le
joueur du CSBJ Léo Pestei



Thierry et Sophie Guillaubey

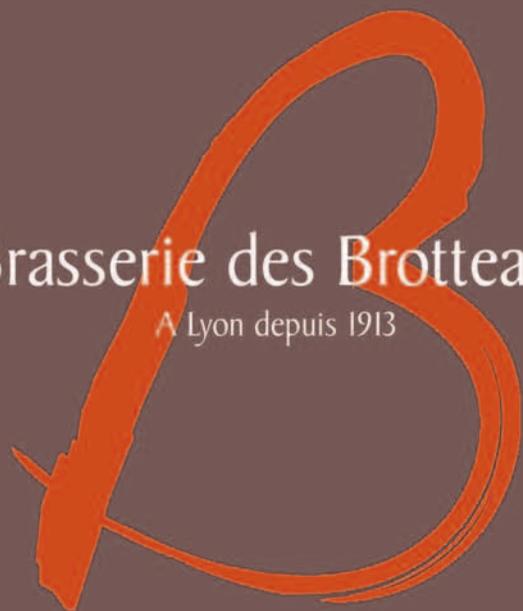
Glen Davis, joueur CSBJ, Dave (Pub l'Albion), Corinne (GC Club) et Jean-Philippe Garçon (New Style)



1 PLACE JULES FERRY | 69006 LYON | 04 72 74 03 98

Brasserie des Brotteaux

A Lyon depuis 1913



A midi ou tard dans la soirée, la Brasserie des Brotteaux, c'est l'établissement à Lyon où l'on a plaisir à se retrouver. Déjeuner d'affaire ou repas entre amis, c'est dans une ambiance et un cadre uniques, que vous pourrez savourer une cuisine de qualité, inventive et soignée. Alors à très bientôt pour un rendez-vous à la Brasserie des Brotteaux.



www.brasseriendesbrotteaux.com

OL/Sochaux & OL/Troyes



Raphaël Mezrahi,
Emmanuel Hamelin et
Dominique Rocheteau

Les 1/2 finales du GPTL tout juste achevées au Palais des Sports, personnalités et partenaires ont piqué un sprint pour rejoindre le stade. En levé de rideau, ils ont pu applaudir la finale du Football Club Challenge (FCC), une compétition de jeu vidéo organisée à la plus grande joie des nombreux babys VIP présents. MP



Raphaël Jimenez
(Argenson) et Arnaud
Languille (Clostan)



Karine Berti (Berti Immobilier),
Valérie et Johan (Révillon),
Maïme Berthelet (Renault) et
Jérôme, son époux (Renault
Trucks)



Jean-Luc Legrand (BKR Seffitec), Jean-Claude
Dornand, André Ossedat (Henkel) et Patrick
Auray, administrateur de l'OL



Jean Seny (Cabias
Garage), Alain et
Serge Wagner



Jean Manguelin (Manguelin Conseil),
Sylvie Scappaticci (La Casa d'Este)
et Jean-Baptiste Seller (Régie Rosier
Modica)



James Galland (Estudines), Michèle
Bonardi (ISS), Nadia Guyon (IPS) et Franck
d'Agostino (ABB)



Alain Barge
(Grand Café
de Genève) et
son fils Gabin



Robert Vachone (Parcs
et Sports) son épouse
Stéphanie et son fils Rémi



Fabrice Garcin
(Cogedim) et ses fils
Alexis et Clément



Franck Ricotta et
Christophe Jacques
(Avenir)



Loge Onet : Antony Reveillère,
Alain Frau, Michel Janin Bailly
et Jeremy Clément



Richard
Dahan
(Epilogue)
et Jean-
François
Miellet
(ISS)



Hélène Genin et
Francis Da Silva
(Multis)

Serge Manoukian,
vice-pdt de l'OL et
ses petits-fils

C A S I N O

Le Lyon Vert



Offrez-vous un Jackpot !



PARTOUCHE
Casinos & Divertissements

400 Machines à sous • Boule • Roulettes • Black Jack • Restaurants • Hôtel • Spectacles • Séminaires
200, avenue du Casino • 69890 LA TOUR DE SALVAGNY • Tel.: 04 78 87 02 70 • www.lyonvert.com

IWC – MERCEDES

Union de belles mécaniques



Michel Monjoie, directeur de Mercedes, Jean Louis Maier, Antoine Roset (IWC), François-Xavier Palvin, Marco (JL Maier), Serge Faury Donnet et Laurent Bernadeau

Le show-room Mercedes de la rue Marietton (Lyon 9^{ème}), transformé l'espace d'un soir en un luxueux écrin pour accueillir la nouvelle montre « Ingénieur AMG » conçue par la manufacture horlogère suisse IWC représentée à Lyon par Jean Louis Maier, concessionnaire exclusif. François-Xavier Palvin, directeur France d'IWC avait fait le déplacement depuis Paris à l'occasion de cette exposition. MP



Bernard Michaud et son épouse Chantal (Michaud Transport) et Marco Ferreira (J.L Maier)



Peggy et Didier (J.L Maier)



Catherine Lafon, Isabelle Salomon (Cote) et Valérie Maier (Arthur Cie des Montres)



Stéphane Servant (Mercedes), Pascale Baldini et son époux François (Sofra)



Maurice Tordjmann (Dagimo) et Stéphane Edelstein (Mercedes)



Le staff Mercedes



François-Xavier Palvin, Jean-Louis Maier (J.L Maier) et Antoine Roset (IWC)



Chantal Burille (Urbania), Bruno Lesort (LM Equipement), Gill Pontal (ISRA) et Catherine Sozzi (Impact Immobilier)



Jean-Jacques Charmes (Aéroport Lyon Saint Exupéry) et son épouse Joëlle, Bernard Guth (BGI) et Agnès Jollet (Smart)

Le docteur Jacques Rouvière, Alain Courroye, Simon Demirdjian, Paul Akilian et Jean Psaltopoulos

arrivetz

mobilier contemporain



**MOBILIER & AMÉNAGEMENTS
CONTEMPORAINS**

arrivetz
www.arrivetz.com

**24, RUE JARENTE - 69002 LYON
TEL. 04 72 41 17 77 - FAX. 04 72 41 17 70**

Le grand saut d'Equita'Lyon



Le salon du cheval a pris cette année une dimension internationale en accueillant le Concours Hippique International de Lyon (CSI ****). Près de quarante cavaliers, figurant dans les meilleurs mondiaux, ont disputé ce prestigieux défi. Les soirées s'articulaient autour du dîner-spectacle diligenté par l'Ecole Portugaise d'Art Equestre accompagnée de la Garde Nationale applaudie par les 400 convives du village VIP.



Le docteur Christine Dubost et ses filles Lou et Claire



Virginie (Merck Santé) et Patrick Lons (Clasquin), Valérie Deguara (France Télécom)



Frédéric Groisne et Bertrand de Crécy (Nissan Lyon) en compagnie de Martine Dolbeau (Package/Equita'Lyon)



Simone Mallet Guy, Francis Truchot, directeur général Saatchi & Saatchi, et son épouse Pascale



Pierre-Yves Dominson (Lyonnaise de Banque), Michel Rivoire (Fondation du patrimoine) et Michel-Pierre Deloche, consul du Danemark



Denis Robert (GL Events), Philippe Mucci (Iyannoe) et Sylvie Robert (Package/Equita'Lyon)



Sylvie Robert, commissaire générale Equita'Lyon, Olivier Ginon, PDG de GL Events et Georges Verney-Carron



Dominique Barbereau, Dominique Arnaud et Danièle Rollet



Geneviève Watine et Cécile Laurent (IGF)



Anne et Christophe Bay, secrétaire général de la préfecture du Rhône, Paul Henri Watine, trésorier payeur général, et Jean-Pierre Michaux



Florence Rouer (FR Conseil), Tiffany Vidal (Coach Communication), Carole Legioanni (Radisson SAS) et Virginie Lons (Merck Santé)



L'équipe Equita'Lyon : Ludovic Moullin, Vincent Arnoult, Amaury Rostagnat et Julien Paget



Paula Moreira, Jacques Danger, président de Package, Joachim Moreira de Lemos, consul général du Portugal, Denise Ginon et Thomas Garmier (Package)



François Gaillard, dir. gen. de l'O.T et des Congrès du Grand Lyon et son épouse Isabelle

Bernard Chaffange, dir. de l'aéroport Lyon Saint Exupéry, et Robert Brochier (Première Vision Internationale)



L'accueil : Olivia, Maillys, Anne-Sophie, Soizic, Elise, Caroline et Gitta

Cette année le Père Noël
met les petits cœurs dans les grands.



cotemaison.com

* Mégastore cassiopée www.cassiopee.net © Photo D.R.

ANNECY Centre Commercial Courrier 65 rue Carnot 74000 Annecy Tél. 04 50 57 00 15 / Fax 04 50 57 00 67 ***LYON 2** 5 place Saint-Nizier 69002 Lyon © 04 72 56 00 55 / Fax 04 72 77 56 29 **LYON 3** Centre Commercial Lyon Part-Dieu 17 rue du Docteur Bouchut 69431 Lyon cedex 03 © 04 37 48 04 31 / Fax 04 37 48 04 15 **LYON 6** 15 avenue Maréchal de Saxe 69006 Lyon © 04 78 52 21 26 / Fax 04 37 24 34 58

Anecy · Bourgogne-Billaucourt · Lille · Lyon · Mame-la-Vallée · Marseille · Melun-Senart · Nice · Paris · Paris II · Thiais · Thoury



Annie Saint-André et Carine Brousse (Boutique amarine)



Madame Papoz et Monsieur Soler (Eden Park)



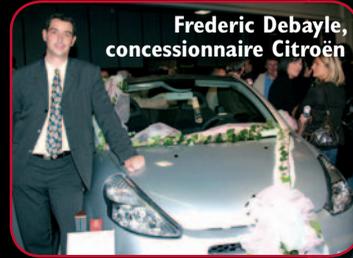
Céline Leger et Vanessa Vye (Agence Espace et Voyages)



Claudine et Laurie St André (boutique CLO)



Serge et Alexandre Barbarini (Optique 2000)



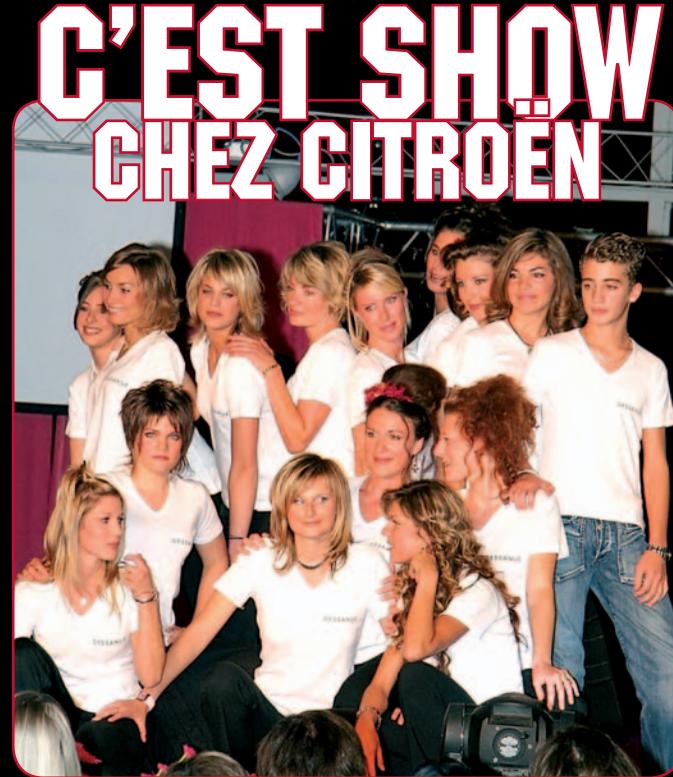
Frederic Debayle, concessionnaire Citroën



Olivia et Michaël (Bibus)

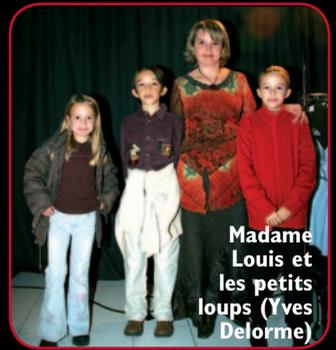


Hervé et Fred (la glisse, boardshop)



C'EST SHOW CHEZ CITROËN

Bernard Tracol, concessionnaire Citroën de Valence, a transformé son hall d'exposition pour accueillir un défilé de mode signé Artis Moda. Au programme plus de 15 boutiques branchées ont présenté leurs dernières collections prestigieuses dans une ambiance chaleureuse. JC



Madame Louis et les petits loups (Yves Delorme)



Madame Dondelle et sa fille Martine (Martinery mode et création)



Isabelle Thomas et un mannequin (Isabelle Thomas création)



Sabine Prévôt (Un été à la campagne)



Mado Colomb (Shine)



Sarah Gostling (Sarah boutique)

Soirées de décembre

Jeudi 15

3 ans
du
apérilKlub

Vendredi 16

Aston's
FIRST
TENDENCY

Vendredi 23

Christmas Night

FIRST
TENDENCY

Samedi 31

Réveillon
du jour
de l'an

FIRST
TENDENCY

FIRST
TENDENCY

apérilKlub



Nathalie Marquay
et Jean-Pierre Pernaut



Equipe de charme,
Justine Monnier
et Margot Laffite



Elodie Gossuin

le gratin dauphinois

par Grégoire Ducrot

STARS SUR GLACE

C'est un rituel, chaque année, Val Thorens accueille le lancement de la saison de *Trophée Andros* avec ses pilotes, ses stars et ses voitures bariolées. L'occasion pour chacun de se retrouver après près d'un an et de fêter dignement l'arrivée de l'hiver. Au rayon people cette année, **Elodie Gossuin** qui a décidé de courir toute la saison et **Jean Pierre Pernaut** et **Nathalie Marquay** qui affichaient aux yeux de tous le bonheur de leur couple. Dans la catégorie reine, un nouveau pilote fait son apparition, un Grenoblois. Il s'agit d'**Olivier Panis** qui intègre l'équipe *Toyota d'Alain Prost* et qui partagera sa voiture avec un autre pilote grenoblois, **Bertrand Ballas**. Petit coup de cœur en ce week-end ensoleillé pour une voiture rose et son équipage de charme. Elles sont les deux seules filles à se battre avec les champions, **Justine Monnier** porte drapeau de Val Thorens et **Margot Laffite**, fille de **Jacques** ; et ces deux là ne comptent pas laisser les places de choix aux garçons. Enfin à vous procurer d'urgence, le calendrier 2006 du trophée Andros féminin. Il est illustré de splendides photos signées du *studio Harcourt* et les bénéficiaires iront aider l'association *Rêves* pour les enfants malades.



Thierry Ballas (BMW) et les finalistes
du double de l'Open de l'Isère

LA BALLE JAUNE ATTIRE DU MONDE

Nouveau record d'affluence sur le central de Seyssins cette année pour l'*Open de l'Isère*. Ce tournoi de tennis challenger n'était pas destiné à accueillir tant de grands noms de la discipline mais cette année encore on a pu voir sur les cours **Fabrice Santoro**, **Arnaud Clément** ou **Michael Llodra**. Une fois de plus, **Jean Lovera** et son équipe ont réussi le pari d'un plateau alléchant. Dans les allées, les footballeurs comme **Julien François** ou **Thierry Goudet** ont croisé les partenaires institutionnels à l'image de **Didier Rambdaud** (Conseil Général), **Didier Migaud** (Metro) ou **Alain Pilaud** (Mairie de Grenoble). Fidèles au poste également, **Thierry Ballas** pour *BMW* ou **Vincent Thierry** pour la *BNP Paribas*. A ceux qui rêveraient d'un tournoi encore plus prestigieux, Jean Lovera répond qu'il est satisfait par son plateau et que pour l'instant... il n'a pas de volonté de viser plus haut...

LE COUPÉ SELON PEUGEOT.



Et si on reparlait automobile.

Avec le nouveau Coupé 407, Peugeot redéfinit les standards automobiles en matière d'esthétique et de technologie. Plaisir de conduire avec une offre de motorisations performantes, dont le V6 HDi 204ch équipé du filtre à particules. Tenue de route de haut niveau, avec un nouveau train avant à architecture "double triangle à pivot découplé" et des amortisseurs faisant appel à la technologie multiclapet. Avec sa ligne dynamique et ses quatre vraies places, le Coupé 407 allie sportivité et confort routier... autant d'atouts qui font du Coupé 407 un rêve devenu automobile.

PEUGEOT. POUR QUE L'AUTOMOBILE SOIT TOUJOURS UN PLAISIR.

Coupé 407



PEUGEOT

PEUGEOT RECOMMANDE TOTAL

Consommations (l/100 km) et émissions de CO₂ (g/km) pour un Coupé 407 2,7 L HDi. Urbaine : 11,9/316 - Extra-urbaine : 6,5/173 - Mixte : 8,5/226.

le gratin dauphinois

par Grégoire Ducrot



Stéphane Dumoulin
(Le 38) et Myriam Kali
(Télégrenoble)



Georges Lachcar
(Grand Place) et
Jean Claude Cellard
(Les Affiches)



Enguerand Billère, Nathalie Pol, Clémence
Auvergne, et Romain Mazel (Eden Park)
aux côtés de Nicolas Carmona, Anthony
Forest et Jean François Coux (CSBJ)

Patrick
Paccalet
(directeur
concession
Jaguar)

SUR LE PODIUM

Jaguar avait mis les petits plats dans les grands pour la sortie de la nouvelle X-Type 2,2l turbo diesel et de la XJ 2,7l turbo diesel. La concession s'est transformée le temps d'une soirée en écrin de défilé de mode avec podium, lumière et mannequins. **Patrick Paccalet**, le directeur des lieux s'était adjoint les services d'Artis Moda et de nombreux commerçants grenoblois pour proposer un spectacle de qualité. Sur le podium, on a même vu défiler des rugbymen berjalliens à l'image de **Nicolas Carmona**, **Anthony Forest** et **Jean François Coux**. Dans la salle aficionados de la mode, **Jérôme** et **Delphine Neuville** n'ont rien manqué du spectacle.

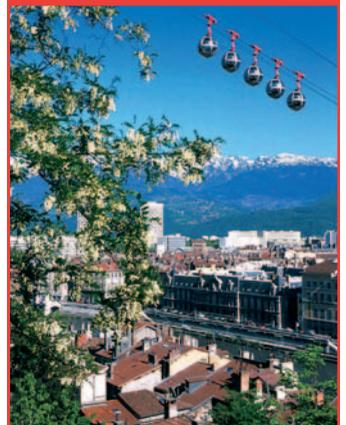
30 ANS, ÇA SE FÊTE !

Voilà déjà 3 décennies que le centre commercial Grand Place accueille des visiteurs à Grenoble. L'occasion d'organiser une petite réception avec un gros gâteau d'anniversaire... L'occasion également de faire une bonne action puisque **Georges Lachcar**, le président du conseil d'administration, et son équipe avaient choisi de faire un geste en direction du service pédiatrie du CHU de Grenoble. Dix bustes customisés par des créateurs, notamment issus de Sup de Mode Lyon étaient proposés aux plus offrants. **Michel Destot**, **Richard Cazenave**, **Gilles Dumollard**, président de la CCI ou **Jean Claude Cellard**, dirigeant des Affiches de Grenoble, avaient réservé leur soirée pour cette occasion et le tout s'est terminé par un feu d'artifice.

TOURS DE PISTES

Le Palais des sports a une nouvelle fois fait le plein pour les désormais traditionnels 6 jours cyclistes. Le restaurant, lieu privilégié pour négocier, admirer le spectacle des cyclistes des numéros de cirque ou des jeunes filles de Paris Folies, a attiré moult personnalités de tous horizons. Pari une nouvelle fois réussi pour **Guy Chanal**, **Bernard Thévenet** et leur équipe.

Retrouvez le circuit
people de Grenoble sur



»» Offre chaleureuse.



smart forfour pure 64 ch : 200 €^{TTC} /mois*

*Location avec option d'achat ballon : exemple pour une smart forfour pure 64 ch boîte de vitesse manuelle, vendue au prix tarif conseillé du 28/02/2005 de 11 500,00 € TTC, proposée en location avec option d'achat ballon sur 37 mois avec un premier loyer de 312,10 € TTC (hors assurances facultatives) suivi de 36 loyers mensuels de 200,00 € TTC (hors assurances facultatives) et d'une option d'achat de 5 520,00 € TTC. Coût total de 13 032,10 € TTC (hors assurances facultatives). Votre distributeur smart vous en assure la reprise au terme du contrat pour le montant de l'option d'achat sous réserve d'un kilométrage contractuel maximum de 40 000 km et d'un état standard. Offre valable pour une smart forfour pure 64 ch boîte de vitesses manuelle, commandée entre le 17/11/2005 et le 31/12/2005 et livrée avant le 31/01/2006, sous réserve d'acceptation du dossier par DaimlerChrysler Financial Services France SA - 9, rue de Chaponval 78 870 Bailly. RCS Versailles 304 974 249.

Distributeurs agréés smart :

»» **Lyon 6ème, Avenue Foch, tél : 04 72 69 01 01;**

»» **Ecully, Rond-point Le Pérolier, tél : 04 72 18 00 18;**

»» **Villefranche-sur-Saône (Mercedes-Benz), tél : 04 74 60 49 46 ou www.smart.com**

Une télé bien lancée

Garden party dans les jardins du Fantin Latour, à quelques pas de la préfecture de Grenoble. Ils n'attendaient que 200 personnes... A l'arrivée ils étaient plus de 400 à se presser sur les buffets pour souhaiter bonne chance à l'équipe de Télégrenoble.

L'équipe de Télégrenoble autour de Thibault Leduc

Nathalie et Laurent Surbeck, Philippe Deparis, Paul Rivier, président de TV8 Mont Blanc

Télégrenoble : Raphaëlle Bruyère, Francis Raux et Véronique Landa

Vincent Lejay, le Chef Julien Dumas, Laurent et Marlène Pelissier,

Myriam Kali, Thierry Balas (BMW Royal), Marie Perrier et Orod Bagheri

Didier Migaud, Laurent Fabius et Yannick Boulard, maire de Fontaine

Christiane et Serge Papagalli et Jean-Paul Angot,

Guy Chanal et son épouse Huguette

Le député Richard Cazenave, Ariane Simiand, Sandra Baruè, Max Micoud

Michel Oriet, dir. du MC2 et Bruno Garcia

Jacques Chiron, pdt de la Semitas et Orod Bagheri

Jean-Pierre Souchon, rédacteur en chef Dauphiné Libéré, et Frédéric Aurand, pdt du groupe France Antilles

Michel Garcin, rédacteur en chef télé Grenoble, et Guy Philip, dir. développement Groupe France Antilles

Alessandro di Sarno, animateur sur France 2 et Clélia Rosselin

Bernard de la Villardière (M6) et Eric Hersant (Groupe France Antilles)

Le Théodore



Photos: Saby Mavrel



34, cours Franklin Roosevelt - 69006 Lyon
Métro Foch - Tél : 04 78 24 08 52



En Fêtes

Dîners, Brunchs et Hilton :
Trois éléments essentiels à vos fêtes de fin d'année !
Venez découvrir toutes les saveurs du Hilton Lyon
et de ses restaurants le 24, 25, 31 décembre
et le 1^{er} janvier 2006.



Hilton Lyon
70, quai Charles de Gaulle - Cité Internationale - 69006 Lyon
04.78.17.50.50



Vos plus belles nuits

du jeudi au samedi
Carré VIP - Terrasse chauffée -
International's d'j's - canon air glacé

31 Décembre
le réveillon vraiment déraisonnable !

La CHAPELLE : 60 Montée de Choulans Lyon 5
Navette gratuite le vendredi et samedi
départ LA CHAPELLE CAFE



Vos plus beaux Before's
ouvert 7/7 8 Quai des Célestins Lyon 2
www.lachapelle-lyon.fr



Menu déjeuner
rapide à 15€
le midi du lundi
au vendredi

banc d'écailler
du mardi au samedi



SO FISHOP

De 12 h à 15 h et de 18h30 à minuit
Réservation au 04 72 41 20 80
2 h de garage privé offert à l'hôtel

Sofitel Lyon Bellecour
20 quai Gailleton
69002 Lyon
TEL 04 72 41 20 80
FAX 04 72 40 05 50

It's Beaujolais Nouveau time



La soirée comme son prétexte font toujours recette. A l'occasion de la traditionnelle soirée d'avant-première du Beaujolais Nouveau, organisée par le Progrès, le patio du Sofitel a connu sa joyeuse et traditionnelle affluence. Sur les buffets comme dans les conversations, les lyonnaises étaient à l'honneur. Un entre-soi comme la bonne société lyonnaise les apprécie. MP



Photos/Fabrice Schriff

Eric Oberlin (Sofitel Lyon), Gérard Collomb et Ghislain de Longevialle, président de l'Union Viticole Beaujolaise



Elsa Jidenko (Eureka), Marc Fraysse (France Unie) et Marie Gabut (Capzen)



Michelle Dutil et sonoux Maurice (Ops) et Nicolas (Lyon people)



Dominique et Victor Bosch



Yves-Michel Gillet et Jean-Claude Lasalle (Le Progrès), Marien Bonieux (La Voix du Nord)



Matthieu Malkani (OL), Florence Denard et Marc Jean (Progrès)



Séverine Maisonneuve (Sofitel), Daniel Perez (Radio Scoop) et Catherine Descours (Sofitel)



Patoche (Petite Auberge), Christian Lafaye et Pierre-Yves Flory (Ste Foy Immobilier)



Christophe Guilloteau, député du Rhône, Elisabeth Lamuré, sénateur du Rhône et Christian Coustal, PDG du Progrès



Guy Bardel (FSH), Eve Lopez (Cèdre Femme) et Daniel Valero (Banque Rhône-Alpes)



Grazyna Karczewska (Amly) et Pauline Prati (ILM)



Jean Millard, Caroline Max (Sepelcom) et Jean-Paul Coquard (Le Progrès)



Jacques Chirat, Alain Barge (Grand Café de Genève) et Sébastien Tournissoux (Thevenet)



Lucile Causse (Conseil Général) et Sandrine Grischy (Eperly)

Marc Jean (Le Progrès) et les hôtesse de l'agence Shine

Quorum Productions

Parce que chacun de vos événements doit traduire un message unique, vous recherchez une mise en oeuvre originale et valorisante. Pour vos réunions, séminaires, conventions, cocktails, inaugurations, défilés et soirées festives ...



Nous souhaitons devenir votre partenaire technique : sonorisation, éclairage, vidéo, décoration... et votre apporteur de solutions ! Vous maîtrisez le fond, ... nous prenons en charge la forme !

Pour tout renseignement n'hésitez pas à contacter Séverine BODOY

quorum productions

Lafabrik Studio, 14 Av B.Thimonnier 69300 CALUIRE
Tél : 04.37.40.21.70 www.quorumprod.com

Edition Limitée

Nouveau concept à Lyon

Destockages de grandes marques

à prix exceptionnels

Arrivages permanents

Homme, Femme et Enfant

Prêt-à-porter, Accessoires,

Chaussures et

Vêtements de ski

Vente exceptionnelle à partir du 7 décembre et limitée dans le temps d'une grande marque de maroquinerie

Sur place ou par e-mail
Inscrivez-vous pour recevoir
sms ou e-mail
pour être les premiers sur
nos meilleures offres !
edition.limitee@hotmail.fr

**Le lundi de 14h à 19h
et du mardi au samedi de 11h à 19h**
7, cours de la liberté - 69003 Lyon
Tél. 04 72 60 96 58

COURS LAFAYETTE

EDITION LIMITEE

ROCHE BOBOIS

PONT LAFAYETTE

Trophée des hôteliers Rhône-Alpes

C'est dans le cadre du circuit indoor Kart'in de Vénissieux (69) qu'Yves Riotton a organisé avec son guide « Séminaires Business Rhône-Alpes » cette compétition placée sous le signe de la détente (sportive) et la convivialité (gourmande). Les hôteliers de la région ont fait le plein de bonne humeur et de sensation. Un taux de remplissage de 100%. JS



Sonia Guillet et Mathieu Lacroix (Hilton Lyon)



Sonia Guillet (Hilton Lyon), Jocelyne Berodier (Radisson SAS Park In Hôtel) et Marylène Besson (Hôtel Lyon Métropole)



Jocelyne Berodier (Radisson SAS Parkinn Hôtel), Olivier Maisonnasse et Franck Ratel (Radisson SAS)



Philippe et Julien Faurtier (Location Mingat)



Animation brillamment assurée par Bruno (Kart'in)



Sébastien Verhassel et Lourdes Faleiro (Claude Chaponost - Logis de France)



François Louyot (Pyramid Agency) et Mehdi Navah (Straight Lines Productions)



Yves Riotton (Séminaires Business Rhône-Alpes) et Pierre Cousturrié (Hôtel le Longchamp)



Béatrice Grislain et Sylviane Richard (Radisson SAS)



Sophie Honegger (Séminaires Business Rhône-Alpes) et Lionel Maurin (Pierre et Vacances)



Mathieu et Michel Pascual (La Bourbonnaise)



Nicolas Robert (Domaine de Prébaron - Mornant)

Christian et Marylène Besson (Hôtel Lyon Métropole)

Alain Martinez (Kart'in)



Audi

Nouvelle Audi A6.
Changez de perspectives.



Audi
recommande



0825.00.28.34

0-15 € TTC/min.

www.audi.fr

Gamme Audi A6 - consommations en cycle urbain / extra-urbain / mixte en l/100 km : de 11,8 / 6,3 / 8,3 - 16,7 / 9,0 / 11,8. Emissions massiques de CO₂ : de 223 g/km - 283 g/km.

Bouteille • Excelsior

DELORME AUTOMOBILE

Lyon 9e

Rue Marietton
04 72 85 47 47

Lyon 3e

191 avenue Félix Faure
04 72 13 13 13

Villefranche-sur-Saône

1050 rue Ampère
04 74 65 50 59



Jean-Pierre Girard a ouvert les portes de sa concession Renault pour accueillir le défilé toujours chic de Christian Wagner (Artis Moda) et célébrer ainsi l'arrivée de la nouvelle Clio. L'occasion pour les commerçants berjliens de présenter les dernières tendances de la saison. JS

Défilé aux portes de la nouvelle Clio



L'équipe du salon Franck Provost



Marc Benet, directeur Renault Girard, Jean-François Ganet (Sky Pharma), Philippe Thevenard (Handi Drive), Jean-Claude et Josiane Viau (Jean-Claude Coiffeur)



Equipe Renault Girard : Nicolas Perrot, Barbara Tixier, Myriam Montoya et Sébastien Jocteur



Caroline Villeton et Marcelle Blettery (Messad'Gio) autour de Loïc Guellec (Artis Moda)



Christian Wagner (Artis Moda) et Sylvie Morgillo (Lingerie Sylvie Morgillo)



Meryll Duchene (Yazuka), Philippe et Nathalie Allagnat (Du temps pour soi)



La bijouterie Pierre Pollard : Pierre et Arlette Pollard, Jean-Luc et Marie-Laurence



Anne-Marie et Jean-Pierre Girard (Renault Girard)



Pascale Boyer (Falballa) et Emmanuelle (Khatvanga)



Valérie Muller et Laura Lardet (Thomas Cook)



Cindy et Marie-Line Tallut (Khatvanga)



Eliane Bordignon et Stella (Carré Blanc)



Christèle Robin (prothésiste ongulaire) et Françoise



Christine Pottin (Terre d'Enfants), Margaux et Pauline



Pat et Fred Orazi, Josiane Boulud

woan

Un magasin exclusif pour être
une femme à suivre

G-star / Pepe Jeans / Replay / Diesel / Sessun /
chaussures et accessoires

1, place du 23 août - 38300 Bourgoin-Jallieu
tél. 04 74 93 33 30

NEWSTYLE



9, rue Robert Belmont - Bourgoin Jallieu



le 7 déco...

C'est l'essentiel de la décoration
au coeur de Bourgoin Jallieu
Liste de naissance, déco pour tous,
idées cadeaux....

7, place Carnot - 38300 Bourgoin-Jallieu
04.74.93.07.29 - www.le-7-deco.com

Pour les fêtes
pensez
au Chèques
Cadeaux



04.74.93.54.65

Soins Corps & Visage - Epilations - UVA - Tan Center
Amincissement - Cellu M6 - Power Plate
Massages - Sauna/Hammam
Maquillages

1 allée des Marettes - Bourgoin-Jallieu
04.74.93.54.65 - www.dutempspoursoi.com

le grand café



Ouvert 7J/7

de 7h à 1h

Soirées à thème
tous les samedi

9 bis, place du 23
août 1994

Bourgoin - Jallieu
04 74 28 84 56

PUB LOUNGE DRINK MUSIC

Vidéo concept - Ambiance House



Ouvert
mercredi
jeudi
vendredi
samedi
dimanche
de 18h à 3h

16, avenue des alpes
Bourgoin - Jallieu
06 313 533 22
(Jean Phi)
06 228 730 65
(Chris)



PRESTIGE club & restaurant

Venez découvrir le Prestige avec ses 2 salles et 2 ambiances...
Son club, sa discothèque et son restaurant vous convient
tous les vendredis, samedis et veilles de fêtes.

Formule Nouvel An

Buffet : 35€* Bouteille : 80€ pour 3 pers.
Repas : 75€* 1/2 Bouteille : 50€ pour 2 pers.

Entrée : 25€ avec 1 conso

* entrée discothèque incluse.

www.leprestige-club.com / infoline : 04 74 28 50 21
PRESTIGE - ZA Lte Vernay 38300 Nivolas Vermelle (A43 - sortie 8)

WHITE & PINK LUXURE FIRST PARTY

Il faisait bon se réchauffer vendredi soir sous les sunlights des Brotteaux. Côté ApériKlub, l'ambiance était assurée par un bataillon de restaurateurs tropéziens et lyonnais relayés au First par de très sexy créatures. MP



Le restaurateur Steff et Alain Barge (Grand Café de Genève)



Naëma et Wat



Caroline et Camille, nouvelle assistante d'Eric Obeuf au Sofitel



Salima, Maylie et 6ko



Franz et Jacky Golbery (Bretou & Sage)



Thierry Ugo (La Bonne mère - St Tropez) et Mathieu Viannay



Maud et Lola



Guillaume Mouchel, le restaurateur Alex et Olivier Belval (Bistrot du palais)



Frédéric (L'Ouest) et Wilfried (AperiKlub)



Jean-Paul Donjon, John en bonne compagnie



Luis Alfonso et Jean Jauffret (La Pasquière - St Tropez)



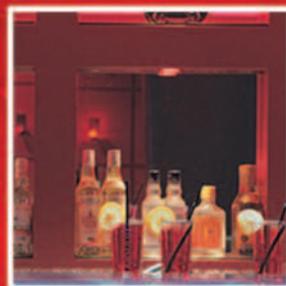
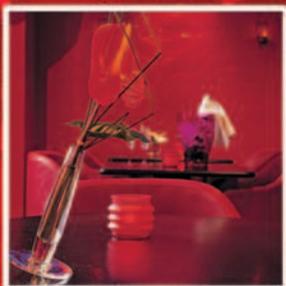
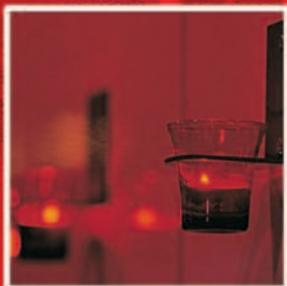
Jean-Louis Greco (Le Maxime - St Tropez), Olivier Montanaro et Olivier Paget (Le Fleurie)



Bertrand Bourgeron, Pascal Baud et Guy Bouvier



Thomas, Laurent et Jean-Charles



Les Mercredis live du Boudoir

Jazz, Groove, Cabaret, Variétés...

Découvrez notre carte de cocktails



Gare des Brotteaux
13, place Jules Ferry 69006 Lyon
Tél. 04 72 74 04 41

A midi : du mardi au vendredi de 12h à 14h. **Le soir :** mardi et mercredi de 20h à 23h, jeudi au samedi de 20h à minuit.
Bar festif : mardi et mercredi jusqu'à 2h, jeudi, vendredi, samedi jusqu'à 4h.

Nouvelles Mercedes Classe E 4-Matic Diesel, Berline et Station Wagon pour une adhérence à toute épreuve.



Transmission Intégrale - 4 roues motrices - Nouveaux V6 Diesel, 280 CDI et 320 CDI.
Les 4-Matic vous assurent une tenue de route et une motricité hors du commun dans les conditions les plus extrêmes.

Conso (l/100 km) urbaine de 10,4 à 10,7 ; extra-urbaine de 6,3 à 6,6 ; mixte de 7,8 à 8,1. Emission CO₂ de 207 à 215 g/km. Selon homologation n°e1*2001/116*0183*12 du 04/05/05.

MERCEDES-BENZ LYON

- ▶ Lyon 3^{ème} : 7, rue Servient - Tél. : 04 72 61 03 40
- ▶ Lyon 9^{ème} : **Nocturne les mardis jusqu'à 21 heures**
89/91, rue Marietton - Tél. : 04 72 85 78 00
- ▶ Rillieux-la-Pape : 196, chemin du Champ de Lière - Tél. : 04 72 01 44 00
- ▶ Vénissieux : 32, allée des Savoies - Bd L. Bonneval - Tél. : 04 78 78 50 78
- ▶ Villefranche-sur-Saône : Avenue de l'Europe - Tél. : 04 74 60 49 49

Découvrez nos 5 établissements sur <http://www.mercedes-benz-lyon.com>

CENTRE D'ESSAI PERMANENT
Classe E 4-Matic Diesel



Mercedes-Benz
Il n'est jamais trop tôt.



ET DE DEUX POUR SALON AIGUILLE...

Sébastien Nicoud, bien connu des Annéciens pour son bon coup de ciseaux, et déjà propriétaire de *Salon Aiguille*, a récemment ouvert une seconde adresse à Annecy. C'est au 43 de la rue Vaugelas (anciennement une droguerie) que vous pourrez désormais le retrouver, entouré de **Mélanie**, **Joyce** et **Mathieu**. Un lieu à la déco résolument contemporaine mais à l'ambiance feutrée où le client n'est pas « en vitrine » mais installé dans des box privatifs, comme s'il était seul à se faire coiffer. Et Sébastien a créé pour ses clients un espace dédié à la relaxation, avec des fauteuils de massage... que vous pourrez utiliser à votre guise lors du shampoing. Bref, un lieu où l'on prend soin de votre tête mais aussi de votre corps !

Salon Aiguille Vaugelas - 43 rue Vaugelas - 74000 Annecy
04 50 23 10 69

LAURENCE ET SA CUISINE QUI FAIT DU BIEN ...

Si vous êtes à recherche d'un lieu à la décoration soignée pour un déjeuner qui sort de l'ordinaire, poussez votre chemin jusqu'aux fourneaux de **Laurence Salomon**. Il y a 5 ans maintenant, cette jeune chef, naturopathe de formation, a concrétisé sa passion pour l'art culinaire et la nutrition en ouvrant son restaurant, *Nature & Saveur*. Un véritable pari puisque son parcours culinaire se résumait alors à ses propres expériences.

Depuis, le succès est au rendez-vous et nombreux sont les habitués des lieux qui viennent se régaler de cette cuisine que Laurence crée, compose, fabrique chaque jour au gré de ses inspirations et des produits qu'elle va soigneusement choisir sur le marché ou chez ses producteurs habituels. Pour elle, tout est question d'alchimie, de perpétuel recommencement pour toujours plus de saveur et de plaisir dans l'assiette. Chez elle, la création culinaire est présente plus que jamais mais son parcours de naturopathe l'a tout logiquement amené à faire une cuisine qui allie plaisir et santé. Alors

pas de crème, de beurre, mais des produits biologiques et fermiers rigoureusement sélectionnés et mis en scène pour proposer un repas « bon, beau, sain et digeste ». Rien à voir avec l'ennuyeuse cuisine bio et ses légumes vapeur ou ses plâtrées de céréales ! Sur la carte, une déclinaison végétale, une composition terrestre ou encore une variation marine, à vous de choisir selon votre envie du moment et Laurence se charge du reste, avec chaque jour de

les échos du lac

par Karine Rey

nouvelles créations. Et notez que pour les gourmands, plus besoin de se priver de dessert, ici les douceurs sucrées font du bien, vous régalez tout en vous faisant garder la ligne... bref rien que du bonheur ! Et si vous avez envie de vous initier à la cuisine de Laurence Salomon, avec en plus quelques conseils nutritionnels, rendez-vous tous les mercredis entre 11h30 et 14h30 pour « *Les déjeuners-Ateliers* ». Et quand elle n'est pas derrière son piano, Laurence termine l'écriture de son livre de cuisine (parution en avril), et collabore également au magazine *Actives* avec une rubrique sur... à vous de deviner !

Nature & Saveur - Restaurant, atelier cuisine le mercredi, traiteur Fermé le samedi et dimanche - Place des Cordeliers - Annecy
04 50 45 82 29

ECLUSE : C'EST REPARTI POUR UNE SAISON !

Avec la saison de ski qui approche à grands pas, les stations de sport d'hiver se préparent activement à accueillir les prochains visiteurs. Du côté de la Clusaz, on n'attend pas l'arrivée de la neige pour faire la fête ! Le 11 novembre dernier, ce fut le coup d'envoi des festivités nocturnes, avec l'ouverture de la très courue boîte de nuit *l'Ecluse*. Après 2 mois de nouveaux travaux, le club a ouvert ses portes pour le plus grand bonheur des Annéciens (et des autres !!) qui peuvent désormais « monter » faire la fête le week-end en attendant l'ouverture 7 jours sur 7 à partir du 24 décembre. La nouvelle déco associe un mélange de luxe et de nouvelles technologies, et propose différentes ambiances inspirées d'Orient, de Savoie ou d'ailleurs. Et c'est **Stéphane de Coster** que l'on retrouve cette saison encore à la direction de l'établissement, et **Gaël** aux platines (*Pop Plage, La Grange*).

L'Ecluse - Place de l'Eglise - 74220 La Clusaz - 04 50 02 64 41

APRÈS ANNECY... VOICI CALA ROSSA COURCHEVEL

Serge Heulluy aime la mode et les vêtements, mais pas seulement il aime aussi créer des lieux où il cherche à offrir à ses clients un espace harmonieux et chaleureux. Fort du succès de sa boutique d'Annecy, il va ouvrir un second magasin à Courchevel. Et c'est tout logiquement que le lieu va s'appeler *Cala Rossa*, en référence à une baie corse dont il a fait son refuge pour se ressourcer. Mais Serge ne s'endort pas en chemin, il cherche en permanence de nouvelles marques, de nouveaux créateurs pour sans cesse séduire et surprendre ses clients. Rendez-vous donc autour du 15 décembre pour y découvrir ses dernières trouvailles en matière de mode.





Une belle saison à La Clusaz

Les Caves du Paccaly

Pub

Véritable institution de La Clusaz, ce pub vous transporte dans l'âme de la station au fil du temps avec ses photos et gravures montagnardes d'une autre époque. Sportifs et people figurent en bonne place avec les nombreuses incursions d'**Edgar Grospron**, qui en a fait un de ses repères favoris. Les connaisseurs tomberont sous le charme des fines sélections d'alcools opérée par le patron des lieux, **Yvan Mirand**.



Lacroix - Rond Point Central - Ouverture tous les jours en saison de 16h à 2h du matin

La Ferme

Hôtel Restaurant

Ce chalet douillet logé sur les pistes de ski vous ouvre les portes de ses chambres dotées d'une vue incomparable sur les pentes enneigées.



Vous aurez tout le loisir de profiter du village situé à deux pas. L'établissement de **Stephen Requet** brille également pour sa table. Les spécialités savoyardes tiennent la vedette avec les poissons comme la truite du vivier ou le saumon fumé par les fermiers. L'unique pizzeria des pistes de ski !

Ouverture tous les jours en saison de 07h30 à 2h du matin. 04.50.02.50.50 www.lesfermiers.com

La Scierie

Restaurant

Fabienne et François Pollet-Thiollier décident en 1999 de redonner vie à la scierie familiale située au centre du village. La restauration remplace désormais le travail du bois. L'établissement se glisse en quelques années parmi les rendez-vous branchés de la station. Les mythiques Kool & the Gang plébiscitent même les lieux le temps d'une soirée. La carte accorde les suggestions traditionnelles et les plats les plus tendances du moment !

Lacroix - Ouverture tous les jours en saison de 10h à 2h du matin - Réservations 04 50 63 34 68 - www.la-scierie.com



Odette Mazuir

Boutique Vêtements Homme-Femme

La boutique de **Geneviève Mazuir** propose les marques les plus en vue du moment. La clientèle vient même d'Annecy pour réaliser quelques emplettes ! Les femmes concentrent leurs attention sur MF Girbaud, Kenzo, Jeans Gaultier pendant que les hommes se laissent abuser par Boss, Diesel ou Eden Parc. Un lieu adulé des fashion victims et situé au cœur même du village.



Rond point Central - 04 50 02 47 55



Le chalet des Praz

Café-Restaurant

Sur les pistes, cet authentique chalet de montagne de 1792 vous offre une carte originale et savoureuse. La vue imprenable de la terrasse sur la montagne ne pourra que vous inciter à rester lézarder au soleil en profitant des douceurs de la maison. Les plats traditionnels servis avec soin et attention raviront vos désirs sportifs ou gastronomiques !

Les célèbres soirées « I love House Music » choisissent La Clusaz pour leurs quartiers d'hiver. Une bonne nouvelle pour **Jean-Christophe** (Chalet des Praz) qui se joint à **Stéphane** (Firecity) pour ambiancer la nuit de ce samedi 28 janvier 2006 au pied des pistes. L'occasion idéale pour profiter des mixes live des meilleurs DJ's House accompagnés par saxo et percus. Un moment inoubliable sur les terrasses chauffées ou au coin du feu devant la cheminée...A vivre absolument !

www.lespraz-laclusaz.com - info@lespraz-laclusaz.com

le fauteuil paresseux

Le Fauteuil Paresseux, bar lounge et surtout adresse branchée d'Annecy a fêté son 3^{ème} anniversaire le 27 octobre dernier. Les nouveaux propriétaires des lieux, Aurélie Walter et Frédéric Baudalet, avaient convié pour l'occasion leurs clients fidèles et amis pour faire la fête. Mission réussie... preuve à l'appui avec ces photos ! KR



Denis, DJ de la soirée (Le Cube)



Aurélien et Fred (Fauteuil Paresseux)



Raph et ...celui qui trouve gagne sa photo dans le prochain numéro !



Damien et Pénélope (Happy People)



Marion



Maud, Elizabeth et Malvina



Fanny, Fred et Aurélien



Gérard et Betty



Nico (Chez Ingalls)



Fred et Hervé (Bistrot de Bonlieu)



Barbara (Lola) et Gaëlle (Un jour ou l'autre)



Soraya, Kim, Nola et les garçons

Noémie et Sophie (Mille et une perles)

LYON



décembre
fête des Lumières



Lyon, 7-8-9-10 décembre 2005

Redécouvrez la Fête des Lumières et laissez-vous gagner par l'émotion

Le 8 décembre, place Bellecour, créons ensemble la fresque géante composée de lumignons qui sera réalisée en faveur du Petit Monde. Chacun pourra participer à cette création spectaculaire en déposant son lumignon à l'endroit qui lui sera indiqué sur la fresque, préalablement dessinée au sol.

Pour participer, pensez à acheter vos lumignons à partir du 26 novembre :

- à l'Office de tourisme, place Bellecour,
- à la galerie des Terreaux, place des Terreaux,

- au stand de la Fête des Lumières, marché de Noël, place Carnot,
- dans les deux bus Fête des Lumières qui circulent en ville.

04 72 10 30 30 - www.lyon.fr/lumieres

Partenaires fondateurs



Partenaires officiels



Partenaires média



les potins du Forez

par Pat Francon



PLUS QUE LA LUMIÈRE

C'est sans doute ce que pense **Philippe Lescarbouda**. Le délégué régional de Gaz de France est venu remettre un chèque de 14 000 euros au maire de Saint-Etienne. La somme servira à la restauration des vitraux de la Grand Eglise, le plus vieux lieu de culte de Saint-Etienne, et de l'église Sainte-Marie.

GÉNÉRATION

Chez les **Tavernier**, un nom prédestiné, tout le monde est au fourneau. Maman dirige *le Cercle*, le plus beau restaurant en étage de Saint-Etienne. Un salon est classé monument historique et **Massenet** lui-même a joué sur le piano de la maison. Papa dirige *les Cordes*, un château restaurant à Firminy. Maintenant, c'est au tour de **Sylvie** et **d'Eric**, deux enfants, d'ouvrir *le Ring* (cercle en anglais) dans une ancienne salle de bridge. Lumière violette dans le bar et la salle de resto. Un service de midi qui dure jusqu'à 16 heures. Et bientôt, les grands événements sportifs sur écran géant.



CASINO

Le géant de la distribution (220 000 employés dans le monde) construit actuellement le plus grand siège social de France dans le quartier stéphanois de Chateaucieux. Lors de la pose de la première pierre en présence de **Jean-Charles Naouri**, président du groupe, **Antoine Guichard**, petit-fils de **Geoffroy Guichard**, le fondateur, a pris la parole.

SCOOP

Le 3 novembre, dans le hall d'accueil du parking Marengo, Radio Scoop a inauguré sa nouvelle émission « *le chaudron en direct* ». Durant une heure, les deux journalistes sportifs de la radio leader ont interviewé le président des Verts, **Bernard Caïazzo**. **Philippe Perez** était là ainsi que des joueurs dont **Pascal Feiduno**.



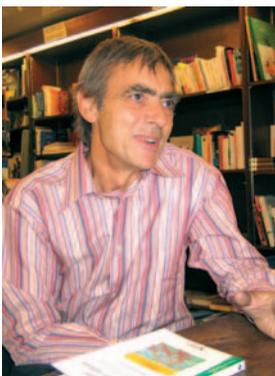
LYON

Ils sont cinquante, tous des grands patrons lyonnais, tous membres du *club Galiléo Concept* à être venu visiter les grands chantiers de Saint-Etienne : Chateaucieux, cité du design, Zénith... Le soir, ils ont soupé avec **Michel**

Thiollière. On a parlé infrastructures, routes, aéroports, entreprises et aussi football. **Jacques Lefebvre** et Michel Thiollière ont promis de renouveler l'opération.

COURAGE

Patron d'une grosse entreprise de communication, **Jean-Louis Gay** a été l'une des vedettes de la récente fête du livre. Ce chef d'entreprise vient, dans un ouvrage autobiographique, de raconter ses mois d'hôpital. Une leçon de courage pour cet homme qui prépare désormais un vrai roman.



BD

C'est dans un œuf, un ancien téléphérique du domaine skiable de Chalmazel que **M. Girard** a ouvert son nouveau magasin de BD. A deux pas de la bourse du travail et de la future ligne de tram.

SAINT-HUBERT

A l'initiative du musée d'art et d'industrie, une soirée gastronomique et ludique a été organisée pour la Saint-Hubert, fête des chasseurs. Le repas était préparé par **Gilles Etéocle**, le chef de *la Poularde* à Montrond-les-Bains. Des sonneurs de trompe et des comédiens ont égayé la soirée.

Retrouvez le circuit people de Saint-Etienne sur



www.saintetiennepeople.com



Eden Park

6, rue Jean de Tournes - Lyon 2^{ème}
2, rue Alsace Lorraine - Saint-Étienne
1, square du Docteur Martin - Grenoble

www.eden-park.com



pour **noël**...
et si votre cadeau
était **sportif!**

1 offre
abonnement

promotion

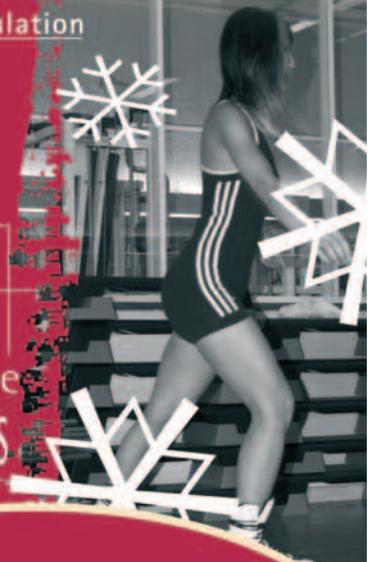
3 mois
250€*

*valable jusqu'au 10 janvier 2006

espace cardio-musculation
cours collectifs
tous niveaux

unique
presqu'île

650 m²
d'espace
fitness



club de fitness

16, rue des remparts d'ainay - LYON 2^{ème}
renseignements : 04 78 38 17 02
du lundi au vendredi de 9h à 21h non stop
samedi de 9h à 17h

 **métro ampère**

Le Club de la Presse s'ambiance !

Fin octobre, la fine fleur de la presse stéphanoise s'était donné rendez-vous au Centre des Congrès Fauriel pour la soirée de gala du Club de la presse et de la communication. Après le cocktail de bienvenue, la soirée s'est poursuivie par un spectacle dont le thème était les moments télévisuels revus et corrigés...



Anne Claire, Nathalie et Elsa

Jacky Logel



Florence Broué, Monique Broué et Laurent Blanchon



Corinne Ribouat (Le Progrès) Eric Digonnet (Agence Iranta), Mme Brun et Lionel Boucher, attaché parlementaire



Annick Maillet (Le Progrès) et un ami



Laurent Blanchon (La Gazette) bien entouré



Fabien Genest et Henri Collomb, rédacteur en chef du Progrès



Ghislaine Olivier (Université Jean Monet), Floriane Perret et July Relave



Marc Louat (Art Magic Production) et Serge Odin



Le député Gilles Artigues et Eric Frecon, attaché parlementaire



Au centre André Faucon, rédacteur en chef de France 3 et Fabien Genest (Le Progrès)



Fabien Genest et ses amies



Jean Paul Chazalon (Rhino Jazz) et Jean Louis Celard

Photos © Jeremy Colandmine





10 000 clients ont déjà trouvé l'occasion de se faire plaisir depuis l'ouverture en 1989 de JMD Auto à St Priest.

Il n'y a pas de hasard. Quelque soit le modèle que vous recherchez JMD Auto vous offre un large choix parmi plus de **220 véhicules**, révisés et garantis, de toutes marques exposés en permanence. Vous bénéficiez des conseils de professionnels de l'automobile et de l'accueil d'une équipe dynamique à votre service.

Vous trouverez sur place le financement le mieux adapté à votre budget. En bref l'occasion de vous faire plaisir !

JMD AUTO
RN6 – ST PRIEST
04.78.90.59.16

OFFREZ LE CINEMA EN PRESQU'ILE



VALEUR
 10 €



6,80 €
 la place



5,90 €
 la place



10 SALLES
 Rue de la République
 METRO BELLECOUR

* 0,34 € min / Tarifs au 20/11/05 - Voir détails des conditions de vente au cinéma.

0892 696 696* / www.cinemapathe.com

BAR-RESTAURANT-CLUB



UNE VOILE
en hiver

Saint Sylvestre

C'est dans une ambiance chaleureuse et conviviale que La Voile et son chef Freddy Dauphin vous invitent à fêter la Nouvelle Année.

Le Chef vous propose :
 Menu à 65€

- Croustillant de foie gras, écume de noisette, sirop de passion
- Pic de St Jacques, sirop de carotte gingembre, citron vert
- Filet de bœuf rôti, jus de viande truffé, Risotto vert
- Spoon de reblochon, pain mendiant au piment d'Espelette
- Sablé, ganache parfumé au thé Matcha

Formule Club

15€ avec une conso en pré-vente
 20€ sur place

Music sound by
Dj Ice

cotillons et petit déjeuner
 fermeture 7h du matin

©caylon/masdo.fr

12 quai Maréchal Joffre - 69002 Lyon - 04 78 38 48 38
lavoile-lyon.fr - email : lavoile@club.fr



L'équipe Fashion R autour de Jean-Philippe Zappa

Lancement de « Fashion R »

Le restaurant aux Anges a reçu le tout Roanne à l'occasion du lancement de «Fashion'R», nouveau magazine haut de gamme. Organisée par Jean Philippe Zappa et Magali Petelet, la soirée fût très animée par son âme festive et la qualité de ses invités : au programme dégustation de vins et champagnes et de spécialités italiennes de Marco. Il va s'en dire que tout le monde était aux anges !



Magali et Véronique Boizet (Restaurant Château de Champlong)



Isabelle Franchon, PDG de l'entreprise Josacyne, Evelyne Gotte, PDG de Stratégique Concept et Rachel Pheulpin (MVTEX)



Anne Sophie, Magali et Catherine



L'équipe Orpi : Catrine, Patricia, Valérie et Ivan Lagrelle



Sandy et Anne



Thierry Bounet Emmanuel Brochot, PDG de Valentin Traiteur



Véronique Raymond (Assurances Guillot), Isabelle Franchon (Rosalyne), Michèle Chassagne, PDG d'Indetex



Henri Drainudel (Golf de champlong), Yves Nicolin, Cléo Boizet, Robert Barriquaud, dir. gen. CCI Roanne, Olivier Boizet



Benjamin, Monsieur et Madame Cohen (boutique K' Dence) et Jean-Louis Callier



Camille Ferry (les Enfants Terribles), Valérie Pontille (Europe 2) et Elodie Bonnetain



Stévy Moyal, Yves Nicolin, député maire de Roanne et Magali Pet



Jean Louis Callier (Vins et Champagnes Louis Callier)



Famille Berne (Boutiques Gianni Mezzo, Rosanna, My Ward)



Thierry Balin, PDG de Pougard et Christophe Pion, PDG de Saveur et Couleur



Christian Cane (Cane) et sa fille Annabelle Cane (Restaurant aux Anges)

©Jeremmy Condamine

INVITATION

SPECIAL POUR LES DECIDEURS
18 ET 19 JANVIER 2006

3^e SALON du SEMINAIRE Événementiel et tourisme d'affaires RHÔNE-ALPES

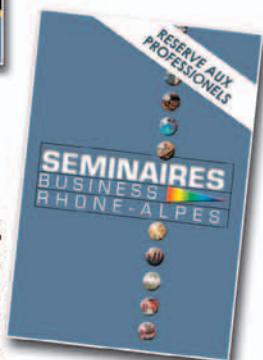
Le seul salon rhône-alpin
pour choisir les lieux et
les prestataires de vos
prochains séminaires,
réunions, conventions...
Manifestations d'entre-
prise et Evènements.

Connectez-vous
sur notre site pour obtenir :



Une invitation
gratuite
pour rencontrer plus
de 120 exposants.

Pour chaque visiteur,
un guide gratuit
de 400 pages pour
connaître les lieux et
prestataires du tourisme
d'affaires Rhône-Alpes.



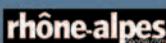
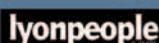
P Parking gratuit

ESPACE
TÊTE D'OR

103, boulevard Stalingrad 69100
LYON - VILLEURBANNE

SITE INTERNET :
www.salonduseminaire.com

Avec nos partenaires :



La Plage

.Restaurant.Poissons.



“le 31 Décembre 2005



La Plage
vous régale
jusqu'au
bout
de l'année!!”



.Angle.rue.des.Remparts.d'Ainay.
.et.rue.de.la.Charité.
.69002.Lyon.Méto.Ampère.

Tél.04.78.42.25.12.

J'AI VU, J'AI LU, J'AI ENTENDU

par Justin Calixte

Photo © Rolland Quadrini / KR Images Presse

Ce n'est pas parce que Noël approche que je vais faire la trêve avec la classe médiatique qui me révolte chaque jour un peu plus. Elle avait baptisé Chirac « super menteur » comme Mitterrand l'avait fait avec Giscard. « C'est celui qui dit qui y est » disait ma mère. En l'occurrence la presse est hyper menteuse. Comme dirait le Monde qui se vante de remettre les choses à leur place à coups d'anagrammes, il vaut mieux « éviter » de lire les journaux si l'on veut connaître la « vérité ».

CREDULITE

Vous avez vu et lu, comme moi, ce qu'on raconté les médias étrangers sur la guerre civile qui a sévit en France. Vous avez lu, comme moi, les commentaires goguenards de nos journalistes français toujours aussi suffisants. Il est malheureusement à craindre que lorsque nous lisons ou entendons ce que relatent nos envoyés spéciaux lorsqu'ils relatent le dernier typhon, les élections aux Etats-Unis, la guerre civile en Côte

d'Ivoire – que sais-je encore – il est à craindre que l'actualité étrangère racontée aux Français soit entachée d'outrance, de parti pris, de goût pour l'info spectacle ou tout simplement d'inconséquence.

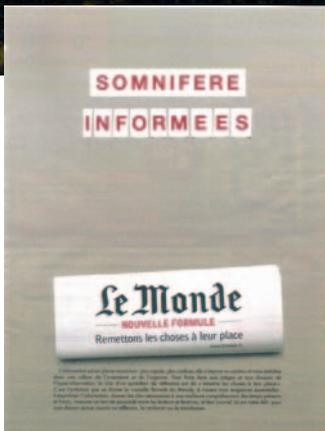
Il est tout aussi certain (il suffit d'avoir été témoin d'un événement pour le savoir) que notre presse fasse preuve du même manque de rigueur lorsqu'elle traite de notre propre actualité. Pire, par idéologie, par complaisance ou par rancœur, elle n'hésite pas à fabriquer de toutes pièces des événements parfois dramatiques ou encore à taire des faits qui la dérangent. Ce qui vient de se passer dans les banlieues démontre une fois de plus l'inconséquence et la dangerosité dans nos médias qui pour avoir la peau de **Sarkozy** n'ont pas hésité à faire l'amalgame, le micro-trottoir bidonné ou pire la complicité avec des « émeutiers » en mal d'exposition médiatique. La presse, relayée par le *vrai (sic) journal* et les *Guignols*, des trotsko-poujadistes que sont **Karl Zéro** et **Gaccio** a manipulé l'info pour faire croire en la responsabilité de Sarko et pour envenimer le climat ambiant avec les conséquences que l'on a pu constater.

ARRET SUR IMAGE

Pour ceux qui ne me croient pas, j'explique : « Arrêt sur image », l'émission de **D. Schnedermann** (il est loin d'être un thuriféraire de **Sarkozy**) a relaté les faits dans le détail. Je vous raconte : Sarko se rend dans une banlieue dans la soirée. Il est accueilli par des sifflets et des projectiles divers. C'est filmé et diffusé complaisamment. Une femme l'interpelle : « Monsieur Sarkozy, y en a marre ; débarrassez-nous de cette racaille ! ». Lui : « Vous voulez qu'on vous débarrasse de cette racaille ? On va le faire ». C'est filmé mais bizarrement on ne diffuse que la réponse de Sarkozy. Pourquoi ? Cela permettra de créer l'incident en faisant croire que Sarko traite toute la banlieue de racaille alors qu'en réalité il répond à une femme habitant la banlieue qu'on va la débarrasser de « la racaille ». C'est donc exactement le contraire de la réalité. Attendez, ce n'est pas fini. Quelques minutes plus tard, le ministre invite les gens de l'immeuble à descendre. Ils discutent ensemble près de 3/4 d'heure. C'est filmé mais non diffusé. Vous avez dit bizarre ? En partant Sarko se fait interpeller par des « jeunes » : « Partez pas Monsieur Sarkozy, venez discuter avec nous ». « Pas de problème ! » répond le ministre qui passe plus de 30 minutes avec eux. C'est filmé, enregistré mais non diffusé. Pourquoi ?

QUESTIONS SANS RÉPONSES

Pour faire plaisir à **Chirac**, **Villepin** ou **Hollande** ? Pour mettre un peu d'huile sur le feu ? En tout cas, pas par respect de la vérité. On aurait sans doute pu faire d'autres reproches au ministre de l'Intérieur. Notamment cette promesse de « nettoyer en profondeur » la banlieue, de la débarrasser de ses délinquants et autres sauvagesons alors qu'il sait très bien qu'il n'en a ni les moyens ni l'envie. Ça me semble beaucoup plus grave de gruger les gens que de traiter de racaille ce qui n'est après tout que de la racaille. Cette racaille n'étant ne l'oublions pas, que le fruit abominable des errements d'un système éducatif désastreux qui devrait faire honte à notre république décadente. ♦



LA MINCEUR OPTIMÂLE!



Pour les hommes qui souhaitent redessiner naturellement leur sangle abdominale et venir à bout des bourrelets disgracieux.



Vente en Pharmacies et Parapharmacies.

Liste des points de vente auprès de notre service consommateurs :
Tél. : 04 74 70 28 37 - E-mail : conso@3chenes.fr

RECEVEZ GRATUITEMENT 3 CHENES MAGAZINE :

Nom :
Prénom :
Adresse :
.....
.....

Laboratoire d'Innovations Les 3 Chênes
Parc d'activités - 69770 VILLECHENEVE

Inscrit au Marché libre de la Bourse de Paris - ISIN : FR 0000076481

Notre service consommateurs
répondra à toutes vos questions au
04 74 70 28 37
du lundi au vendredi.
conso@3chenes.fr

www.3Chenes.fr

Un nouveau monde
de bien-être

"Conformément à la loi informatique et libertés N°78-17 du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux données personnelles vous concernant."

LP/12/05



club privé libertin
seul ou accompagné

why not

313, rue Duguesclin / 80, cours Gambetta
69007 Lyon - tél. 04 72 71 05 02

www.whynotclub.com



Olly Boutique

lingerie fine & jouets intimes

Pour le plaisir de vos désirs...

...seule ou à deux, venez découvrir ce que

nous avons pour vous...



17 Rue Paul Chenavard Lyon 1^{er}
Métro Hotel de Ville
www.ollyboutique.com

MMI IMMOBILIER



Montchat - au calme à 2 pas des commerces et écoles. Magnifique appartement atypique 145 m². Lumineux, grands volumes et superbes prestations. Loggia 15 m² sur espaces verts. Petite copropriété, faibles charges. Parking double. Chauffage individuel au gaz. **448.000 €**

Agence MMI Lyon Garibaldi - 290 Av. Garibaldi - Lyon 3^{ème}
T. 04.78.14.24.34 / F. 04 78 95 42 97 - garibaldi@agencemmi.com
www.agencemmi.com

Villeurbanne République.
Au calme absolu, très joli loft de 143 m². Grand séjour avec cuisine US de 60 m². 4 chambres, buanderie, dressing, salle de bain, wc, nombreux rangements. Terrasse et garage. **371.000 €**



Agence MMI Lyon 8^{ème} - 64 av. des Frères Lumière - Lyon 8^{ème}
T. 04.78.78.85.65 / F. 04.78.78.09.19 - lumiere@agencemmi.com
www.agencemmi.com

Appartements et Propriétés



EST LYON à 15 km somptueux manoir du 17^{ème} de 550 m² hab. entièrement restauré prestations grand luxe + dépendances, réceptions 140 m², 7 ch, 5 sdb, gar. 8 voit., gde piscine avec un spa & plages, pool-house de 100 m² tennis, cave voutée pierre, ds magnifique parc. arb. 6.000 m². Discrétion assurée. Prix ns consulter.

EXCLUSIVITE Bernard JANDARD L'Immobilier d'Exception
04 72 69 45 55 bjandardimmo@wanadoo.fr



ECULLY
proximité Château du Vivier belle propriété de 350 m² comprenant vaste réception, 6 chambres, 3 salles de bain, salle de jeux, buanderie, garage 3 voitures ds 2.500 m² parc arboré. **885.000 €**

EXCLUSIVITE Bernard JANDARD L'Immobilier d'Exception
04 72 69 45 55 bjandardimmo@wanadoo.fr

CAFÉS - HÔTELS

BRASSERIES - RESTAURANTS

LYON 6^{ème} - BRASSERIE D'EXCEPTION
Belle clientèle - matériel en parfait état - cadre magnifique entièrement refait - terrasse.
PRIX : 848 000 € - Réf. 9 MTX

LYON GERLAND - BAR RESTAURANT
70 couverts - terrasse 75 places - terrasse 50 places - excellent état - fermé le week-end
PRIX : 303 000 € - Réf. 22 GD

LYON 3^{ème} - BAR/PLATS DU JOUR
Proche Part-Dieu - quartier bureaux - 350 m² avec terrasse privative de 100 places - fermé le week-end
PRIX : 266 582 € - Réf. 36 MV

LYON PART-DIEU - BAR PLATS-JOUR
100 places - terrasse privée - 40 places - fort développement - fermé soir sauf fin de semaine
PRIX : 307 300 € - Réf. 77MV

LYON SUR QUAI - TRÈS BELLE BRASSERIE AVEC TERRASSE
Bonne notoriété - parking - fermée 2 jours/semaine - emplacement top
PRIX : 391 000 € - Réf. 92GD

LYON EST - PROCHE ZI BRASSERIE
300 m² sur 2 étages - 80 places en terrasse grand parking
PRIX : 215 000 € - Réf. 158 MG



LYON PRESQU'ÎLE - PUB PIANO BAR
Emplacement 1er ordre - agencement top - très bon chiffre d'affaires
PRIX : 294 150 € - Réf. 240 MG

VILLEURBANNE - BAR PMU RAPIDO
Affaire d'angle - très bon état - grosse possibilité - remise 58 000 € - vend cause retraite
PRIX : 330 000 € - Réf. 415 RT

LYON 5^{ème} - BAR PMU FRANÇAISE DES JEUX
Grande superficie + terrasse - 2 logements de 100 m² + dépendances (poss. achat de murs)
PRIX : 220 000 € - Réf. 434 RB

(01) - PIZZERIA dans ZI importante
Création super état - 115 places + 90 places terrasse privative - sur 700m² terrain - parking CA 300 000 €
PRIX : 326 000 € - Réf. 503 MV

BORD DE SAÔNE - RESTAURANT
Bel emplacement - ouvert toute l'année - grande surface - parking
PRIX : 500 000 € - Réf. 507 MTX

NORD EST LYON - RESTAURANT
Très joli cadre - cuisine aux normes - 60 places + 45 places en terrasse
PRIX : 208 000 € - Réf. 514 MG

VILLEFRANCHE - RESTAURANT
Dans ZI - 180m² - 90 places - fermé le week-end - très bel aménagement - poss. animations diverses.
PRIX : 108 000 € - Réf. 521 MV

LYON 3^{ème} - QUARTIER BUREAUX SUPERBE RESTAURANT PIZZERIA
100 couverts - matériel excellent état - climatisé - loyer modéré
PRIX : 227 600 € - Réf. 547 GD

LYON SUD sur 3000 m² - MAGNIFIQUE HÔTEL-RESTAURANT LICENCE IV
30 n° - salles de séminaires - grand appartement - recette hôtel 326 000 € - recette restaurant 315 000 €
PRIX : 810 000 € - Réf. 818 RT

60, rue Challemel-Lacour - 69007 LYON - Tél. 04 37 65 11 11 - Fax 04 37 65 11 10 - www.charlemagneimmo.com



SAINTE FOY IMMOBILIER

LIMONEST



Except • contemp 420 m² • terr 3400 m² • 4 ch • 4 sdb • pisc chauffée • TB prest • 950 k€

ST DIDIER AU MT D'OR



TB Maison XVIème 350 m² • 5 ch • Gdes dépendances • Vue superbe • jard 5000 m²

SAINTE FOY



Tb rénovation • mais. 176 m² • séj. 50 m² • 4 ch + b • jardin 2500 m² • 570k€

ECULLY



TB maison ancienne 284 m² • rénoverée archi 5 ch • 4 sdb • jard arboré 760 m² • 1 155 k€

TASSIN - AIGAS



Contemporaine de 250 m² - 3400 m² terrain boisé - 5 ch - séj cheminée • 788k€

CHARBONNIERES



TB contemporain • cadre except • 4 ch + bur • terrain 2250m² • Zen • 780 k€

ECULLY



Maison d'archi 210 m² • 3 ch + b • jardin paysager 2060 m² • TB prest • pisc • 960 k€

CHARBONNIERES



TB maison récente • 160 m² • 4 ch • jardin 1 600 m² • calme • Vue dégagée • 730 ke

MILLERY



TB récent 180 m² • vue except • grand séjour • 4/5 ch • gge • ssol • pisc • 605 k€

CHAPONOST



Maison ancienne 200 m² • TB rénov. • séj 60m² • 2/4 ch • jard arboré • pisc • 625 k€

BRINDAS



TB maison 2000 • 197 m² • 5 ch • terr 3000 m² • TB prest • vue/Mts Lyonnais • 680 k€

ECULLY



Rare • Mais ancienne 240 m² • 5/6 ch Parfait état • cachet • jard 2145 m² • 950 k€

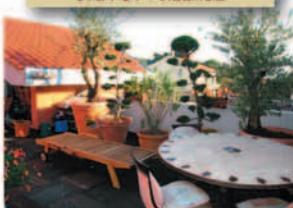
APPARTEMENTS

LIMITE STE FOY



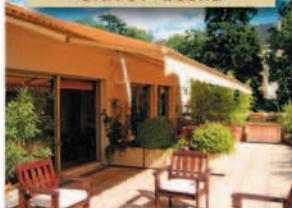
Prestige 290 m² • Terrasse 150 m² avec piscine vue / Lyon • 6 ch • TB prest • 1470k€

STE FOY - VILLAGE



Plein centre • Apt 250 m² • 5 ch • terrasse 65 m² • TB prest • 3 gges • vue • 1 100 k€

STE FOY - BOURG



Exceptionnel • dernier étage terrasse 170 m² • séjour 42 m² • 4 ch • 785K€

STE FOY - PROX BOURG



Ds rés récente de stdd • TB duplex 170 m² • 4 ch + b • gge dble • TB prest • 680 k€

SAINTE FOY



Gds volumes • 156 m² • séj 50 m² • 5 ch + bureau • gge double • TB vue • 485 k€

TASSIN - ST CLAUDE



Ds parc 3 ha avec tennis • 113 m² • séjour 42 m² • 3 ch • jardin 50 m² • gge • 420 k€

ECULLY CENTRE



Pitance • plein centre • 121 m² • 3 ch séj/terrasse • vue superbe • 460 k€

LYON 5 - POINT DU JOUR



Dernier étage • Duplex • 130 m² • séj. 31 m² + chem / terr. 35 m² • 4 ch • 460 k€

SAINTE FOY, 39 av Jarrosson : 04 78 59 08 08 - ECULLY, Place de l'Eglise : 04 78 33 08 08

www.lyonimmo.com

PROPRIETES - MAISONS - APPARTEMENTS - TERRAINS



VIVA LA PASTA !

C'est une histoire de pâtes, de famille et de passion. En toile de fond non pas Palerme mais Saint Etienne où depuis 1919, les Cornand & fils perpétuent la tradition de la fabrication des pâtes à partir de blé dur dans leur atelier. Saveurs curcuma, safran, épinards, saumon fumé et même truffe pour Noël, les tortellinis, tagliatelles, gnocchis, raviolis sont les produits phares de cette échoppe rétro. Outre les galettes de maïs, blinis et quenelles à l'écrevisse, brochet ou morilles made by la famille, on dénicher ici des choses étonnantes à l'image des œufs de poissons volants de Russie, si, si. Une sorte d'œufs de lump farfelus à s'administrer en cas de snobitude aigue. À découvrir également les d'huiles d'olives labellisées AOC produites par les Cornand dans la vallée des Baux.

CORNAND & FILS – 5, rue Pointe-Cadet, Saint Etienne
04 77 32 90 45

TOUT SUCRE

Il fallait oser, Montélimar l'a fait et vient d'inaugurer très sérieusement le Palais des Bonbons et du Nougat ou Musée International des Sucrieries regroupant des douceurs du monde entier. Dragibus comme si l'en pleuvait, totem de Car en Sac, fraises Tagada à gogo, dans cette boîte à bonbons géante de 800 m2 on frôle en toute légalité l'overdose de glucose. En décembre, les fidèles, bombes pleines les poches, célébreront la religion du bonbon autour de la crèche tout en sucre imaginée par La Maison Escobar, meilleur ouvrier de France. Hérétiques s'abstenir.

PALAIS DES BONBONS ET DU NOUGAT – 100, route de Valence, Montélimar
04 75 50 62 66

CHEZ LAURENT

Parce que sa boutique est petite, Jacques Laurent rentabilise l'espace et du sol au plafond, la qualité s'étale en grand. Privilégiant les fabrications artisanales des producteurs du Sud de la France, la tradition provençale des treize desserts est ici plus que jamais d'actualité. Marrons glacés d'Aubenas, calissons d'Aix, nougats de Montélimar, tout est là, comme avant. Autre rareté de la boutique, les terrines aux châtaignes ou olives de Nyons sans conservateurs signées Olivier Paturel, ancien de chez Bocuse installé au pied du Mont-Angèle en Drôme Provençale.

BOUTIQUE LAURENT – 30, rue Emile-Augier, Valence – 04 75 43 21 02



shopping de Noël

par Laurence Guilloud

SALÉ, SUCRÉ

Avec un raffinement extrême Lysiane Paita, propriétaire de la bien nommée et très en vue Cave aux Délices à Grenoble, énumère avec précision spiritueux, crus rares et mets fins salés ou sucrés. Ces délices, la dame les connaît sur le bout de la langue. Chocolats, marrons glacés, thés de Noël ou traditionnels foies gras et terrines revisités par un écrivain rose fuchsia, le comble de la finesse signé Fauchon. Disposée contre un gigantesque miroir les connaisseurs voient en double l'époustouflante collection de whisky irlandais, eaux de vie blanches, champagnes millésimés et autres Saint Émilien. Et parce que Lysiane ne fait rien à moitié, une ligne d'art de la table apporte la touche finale.

LA CAVE AUX DÉLICES – 1, bd Joseph Vallier, Grenoble
04 76 96 10 70

COULEUR CAFÉ

Dans sa ville natale de Chambéry, le torréfacteur Folliet vient d'inaugurer sa septième boutique en nom propre dédiée aux cafés et au thé. Épaulée par l'artiste Nicole Blas, grand nom de l'art contemporain, la marque signe là un espace design aux couleurs pop. En parallèle à l'activité boutique, un espace dégustation dont la carte aligne cafés en provenance de Papouasie, Maragogype du Nicaragua, Galápagos et autres origines rares. Les amateurs apprécieront également les 90 variétés de thés dont des crus exceptionnels comme le Darjeeling Makabari cueillis à pleines feuilles dans les grands jardins indiens. Une leçon de chose agréablement accompagnée de meringues, tartelettes et autres gourmandises concoctées par le chef pâtissier maison.

BOUTIQUE FOLLIET – 2, rue de Maistre, Chambéry
04 79 26 09 71



CATHERINE LAFON

Ne passez pas l'hiver au froid... Enroulez-vous dans cette écharpe 100% cachemire signée Burberry, très douce et forte agréable pour les grands froids ! En plus d'être au chaud, vous serez à la mode et ne passerez pas inaperçue grâce aux tons acidulés de cette gamme. Voilà une idée sympathique pour un cadeau chaleureux...

CATHERINE LAFON
16, rue Emile Zola, Lyon 2 – 04 78 37 31 17



Dégaine de dandy



Photos © Saby Mavriel

Aux antipodes de l'ambiance généralement aseptisée des boutiques de mode masculine, *Couture* se démarque tant par ses choix vestimentaires que son aménagement intérieur. Violet, vert pomme, rouge écarlate jusque dans les cabines d'essayage, soit le détonnant parti pris de **Pascal Petrucci** et **Philippe Faugier**, à qui l'on doit déjà le fameux *Dressing* installé à deux pas. Diffusant une grande partie de la collection *Christian Lacroix*, ainsi que les chaussures *Sand* et *Peluso* l'endroit, dirigé par **Cédric Carré** le troisième homme de l'affaire, risque fort de devenir le nouveau QG des dandys lyonnais. Trench laine et cashmere égayé par une discrète broderie ton sur ton aux manches, veste pourpre en velours rasé et doublure en soie chamarrée, la nouvelle masculinité se niche ici dans les détails de finition et de confection. L'audace colorée des imprimés des chemises réveille ainsi la collection de costumes aux coupes impeccables *Calvin Klein Collection* alignés bien sagement. Une savante alchimie de rigueur et de fantaisie, équation parfaite pour l'homme métro mais pas trop. A venir, les collections *Montana* ainsi que la gamme de jeans *Seven*.

COUTURE – 6, rue Jean de Tournes, Lyon 2

04 78 37 09 44



Spécial



BVLGARI

Montre chrono Assioma avec boîtier (48 mm) et bracelet en acier inoxydable. Le cadran ardoise avec traitement satiné soleil est rehaussé d'index appliqués en diamant. De fabrication suisse, cette montre est équipée d'un chronographe, de l'affichage du quantième et d'un mouvement automatique ETA conçu en exclusivité pour Bulgari. Étanche jusqu'à 30 mètres.

Prix : 4650 €

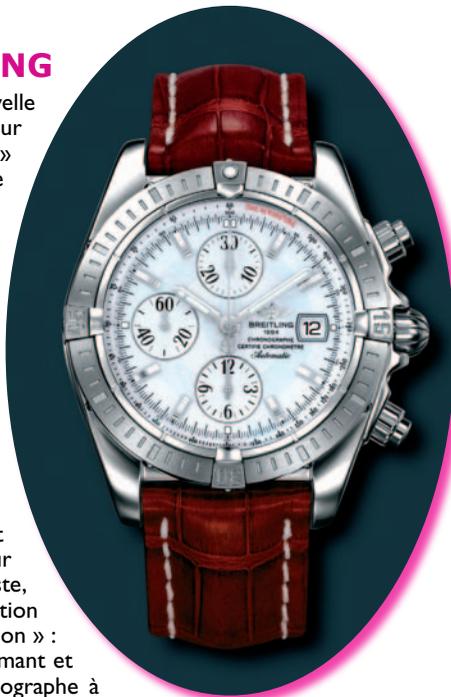
MAIER - 04 78 42 08 81

BREITLING

Le Chronomat Evolution est la nouvelle version du modèle leader de Breitling. Pour les designers de la marque, ce « restyling » a constitué un défi important, un travail de fond qui a abouti à un Chronomat plus grand, plus présent, plus opulent, mais tout aussi racé ; un savant équilibre au niveau des proportions, un beau jeu de courbes, magnifié par des finitions très soignées. Le cadran est minutieusement travaillé, guilloché, et décoré d'index ou de chiffres arabes. La couronne et les poussoirs sont solidement ancrés et protégés dans le flanc du boîtier. Les cornes plongent élégamment vers le poignet pour assurer une ergonomie irréprochable. Sous ses galbes parfaits, le Chronomat Evolution reste avant tout un véritable « instrument pour professionnels ». Un chronographe robuste, précis et fonctionnel. Le Chronomat Evolution conserve par ailleurs la même « motorisation » : le calibre 13, sans conteste le plus performant et le plus fiable des mouvements de chronographe à remontage automatique.

A partir de 3 100 €

MAIER - 04 78 42 08 81



BAUME ET MERCIER

La maison d'horlogerie Baume & Mercier a souhaité mettre en avant la femme d'aujourd'hui, celle qui, dans une même journée, a plusieurs vies. La ligne composée de neuf références n'a pas oublié les femmes les plus exigeantes, celles qui aiment les diamants... "Chaque femme a droit à des diamants !". Le modèle ici présenté fait partie de la collection Diamant, acier serti sur acier, mouvement quartz, étanche à 30 mètres. Cadran nacré avec chiffres arabes et index argentés en applique avec un guichet date à 6 heures. Boîte en acier poli-satiné sertie de 14 diamants et bracelets en acier poli-satiné avec fermoir triple déployant. Couronne de forme ovale sertie d'un diamant décentré. Glace saphir bombée et fond à vis.

Prix : 2 450 €

ARTHUR CIE DES MONTRES

04 78 37 75 64 / AUGIS - 04 72 41 18 30

MAIER - 04 78 42 08 81

OMEGA

L'Omega Seamaster Planet Ocean... possède un boîtier en acier inoxydable et est disponible en deux grandeurs. Les heures en chiffres arabes sont indiquées par des index lumineux SuperLuminova. Son design distinctif provient de sa lunette unidirectionnelle à fines rainures dont l'anneau en aluminium comporte deux zones : aluminium brossé et couleur noire et orange. En plus de son bracelet en acier inoxydable, des bracelets en caoutchouc ou en cuir sont également disponibles. La Seamaster Planet Ocean est alimentée par le mouvement Omega calibre 2500 à échappement co-axial qui est certifié chronomètre (COSC) étanche à 600 mètres. Elle est aussi la montre de Gérard Houiller.

A partir de 3 100 €

ARTHUR CIE DES MONTRES - 04 78 37 75 64

AUGIS - 04 72 41 18 30 / MAIER - 04 78 42 08 81



Montres



BOUCHERON

La Carrée... Rigueur de la boîte carrée, dynamisme de l'ellipse du cadran, précision du mouvement mécanique automatique... Le temps s'accorde au masculin. Heure après heure, minute après minute, les aiguilles, figurant la colonne de la place Vendôme, pointent, tels des glaives, vers les douze appliques du cadran godron. La montre et l'homme ne font qu'un. La montre Carrée acier, cadran godrons verticaux argenté avec appliques

Prix : 2 980 €.

MAIER - 04 78 42 08 81

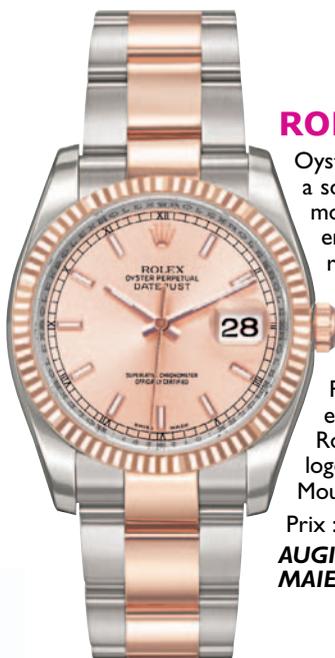


PANERAI

Panerai Luminor 1950 Chrono Flyback... Calibre Panerai OP XIX, mécanique à remontage automatique. Cadran noir avec graduations et chiffres arabes luminescents, aiguilles à bâtonnets pour les heures et les minutes, minuteur à 3h, petites secondes à 9h. Boîtier en acier satiné de type "Luminor 1950", en trois parties, diamètre 44mm, poussoirs chronographiques "à pompe" situés symétriquement par rapport au dispositif protège-couronne, lunette en acier poli, verre saphir bombé avec traitement antireflet de 2mm d'épaisseur. Fond en acier vissé, verre protecteur en verre saphir. Etanche jusqu'à 100 mètres. Bracelet en cuir noir, boucle déployante personnalisée Panerai en acier.

Prix : 7 200 €

MAIER - 04 78 42 08 81



ROLEX

Oyster Perpetual Datejust... Le vent du renouveau a soufflé sur le plus grand des classiques de la montre contemporaine, également déclinée en version femme. Son boîtier aux contours redessinés, son bracelet renforcé ainsi que des index élargis et plus lumineux, font basculer cette pièce de référence dans une nouvelle génération de produits, au confort inégalé. Chronomètre en Rolesor Rose. Cadran rose - Index. Lunette cannelée en or Rose 18 ct, Bracelet Oyster en Rolesor Rose muni d'un système de rallonge rapide logé dans le fermoir. Etanche jusqu'à 100 m. Mouvement Automatique. Glace saphir.

Prix : 6 000 €

AUGIS - 04 72 41 18 30

MAIER - 04 78 42 08 81

CARTIER

C'est la version XXL de la montre Santos 100. Volumes exaltés, profil galbé : un chronographe taillé pour l'aventure et la démesure. De l'ultra masculin qui sangle le poignet d'un bloc d'or, d'acier ou d'or et acier sur bracelet alligator noir ou marron. Montre absolue dont les mensurations extrêmes perpétuent la légende de Santos-Dumont, l'esprit pionnier d'extravagance et d'élégance. Version or 18 carats.

Prix : 7 150 €

CARTIER - 04 78 38 63 30

MAIER - 04 78 42 08 81

JAEGER LECOULTRE

Dans le cadre de son défi extrême, nourri d'aventure, mais aussi d'une lucidité de tous les instants, Emmanuel Coindre est aussi soutenu par Jaeger-LeCoultre. Lors de son périple en mer, il portera la nouvelle montre qui incarne l'absolu horloger de Jaeger-LeCoultre dans une harmonie inédite entre l'esprit sportif et les prouesses techniques : la Master Compressor Extreme World Chronograph. La montre affiche l'heure dans chacun des fuseaux horaires sur un disque commandé par une aiguille à deux bras qui effectue une rotation toutes les 24 heures. Le dispositif consiste en une boîte en titane étanche contenant le mouvement, et disposée sur un support en deux parties, composé d'un brancard pour la partie inférieure et d'une lunette pour la partie supérieure.

Prix : 9 850 €

MAIER - 04 78 42 08 81



Une peau de velours pour les fêtes !

Par Virginie Mounier, créatrice de beauté

Notre peau est le reflet de notre état intérieur. Mais nombreux aussi sont les agresseurs extérieurs (soleil, pollution, intempéries, stress...) qui génèrent des radicaux libres, accélérant notre vieillissement. Pour y remédier, il suffit de quelques bonnes habitudes quotidiennes à adopter par les hommes comme par les femmes, pour retrouver une peau douce, saine et veloutée !

Alerte à la déshydratation !

Allez, c'est parti : chaud dedans, froid dehors. Le chauffage est à fond à la maison et au bureau, alors que dehors, on se gèle, il pleut et il fait froid ! Et ces différences de température sont particulièrement préjudiciables pour la peau, car elle n'a pas le temps de s'adapter. Résultat ? L'irrigation sanguine cutanée diminue, les cellules de la peau ont besoin d'eau et de nutrition. Sans quoi, bonjour dartres et gerçures ! Les capillaires se dilatent, les rougeurs apparaissent, la peau se dessèche et devient de plus en plus sensible. Et si le vent s'y met, bonjour les dégâts ! La solution ? Hydratation et nutrition au premier plan ! Avec une nette préférence pour tous les produits aux textures riches : lait démaquillant onctueux, toniques doux sans alcool (*Lait Démaquillant Révélateur d'Éclat*, *Lotion Tonique Fraîcheur Hydra Purifiante*). Le jour, appliquez une crème à l'hydratation renforcée pour faire bouclier contre les intempéries (*Crème de jour Hydratante Anti-Pollution et Multi-protectrice*). Le soir, une bonne crème de nuit, riche et confortable, assurera une bonne hydratation et une nutrition intense pendant la nuit et détendra vos traits pour avoir une mine reposée au réveil (*Crème de Nuit Réparatrice, Anti-stress et Régénérante*). N'oubliez pas de mettre l'accent sur l'humidité ambiante. L'idéal est de placer des coupelles remplies d'eau sur chaque radiateur. Et si vous avez la peau particulièrement sensible, appliquez une crème qui va agir comme un véritable bain d'hydratation pour apaiser votre peau et la protéger des agressions (*Crème de jour Hydro Apaisante Nourrissante pour les Peaux Sensibles*). Et attention à ne pas consommer trop d'alcool ni trop d'épices, néfastes pour la peau !

Le stress aussi fait des dégâts !

Aujourd'hui, c'est prouvé, avec la vie de fous qu'on mène : 1 personne sur 2 a la peau stressée. Alors, qu'est-ce que ça veut dire ? Et bien que face au stress, le cerveau réagit en envoyant des messages d'alarme à la peau qui du coup, s'en trouve toute perturbée. Sous l'effet d'un stress important, votre peau baisse sa garde et l'effet barrière de l'épiderme ne fonctionne plus. Et c'est là qu'apparaissent les démangeaisons, les rougeurs, les allergies et les boutons. Vos traits sont tirés, votre peau se dessèche et rapidement ... les rides apparaissent. Que faut-il faire pour que votre peau ne souffre plus du stress ? Il faut apprendre à respirer pour oxygéner votre corps et votre esprit. Vous pouvez essayer le yoga, le shiatsu ou les massages aux huiles essentielles, comme la lavande par exemple, qui est particulièrement relaxante (*Huile de Massage et de Bain Relax/Détente de Virginie Mounier*). Vous pouvez aussi vous mettre aux tisanes ou au thé vert. Enfin dernier conseil, sachez que le froid peut aider votre peau à se détendre. Essayez par exemple les compresses froides sur les tempes ou le masque réfrigéré qu'on garde au frigo. Et puis bien sûr, adoptez un soin approprié. Il existe aujourd'hui des crèmes déstressantes conjuguées à des sérums, en cure, qui aident votre peau à retrouver son calme et à rester Zen, comme par exemple, le Coffret Précision Jeunesse sérum et crème. Hydratante, régénérante et anti-âge, elle lisse les traits et détend les muscles sous-cutanés, pour atténuer les rides d'expression.

Offrez à votre peau une cure de jeunesse !

Il convient aussi de nourrir la peau de l'intérieur grâce à des compléments alimentaires, qui apportent tous les nutriments capables à la fois de freiner le vieillissement en s'opposant aux radicaux libres et de redonner à la peau sa souplesse, son élasticité, sa fraîcheur, son éclat, sa luminosité. Bref, sa beauté ! Je vous conseille les Comprimés Ultime Jeunesse, formulés pour avoir cette double action avec la Vitamine C, le romarin, le quinquina, le zinc, le sélénium excellents pour leur action anti-vieillesse, la vitamine E et le bêta-carotène qui protègent la peau des effets nocifs du soleil et la rose qui renforce le tonus et l'élasticité de la peau (*ou encore les comprimés 3 Chênes Anti-Age*). Les capsules d'huile de Bourrache et d'huile d'Onagre 3 Chênes (*1^{ère} pression à froid et enrichie en Vit E*) en alternance, sont également très efficaces pour la peau en usage interne en cure d'un mois, comme en usage externe, appliquées en masque, pendant toute la nuit. En complément, vous pouvez appliquer chaque matin un patch Ultime DHEA sur l'épaule ou au bas du dos et vous en verrez les résultats spectaculaires quand à la souplesse de la peau, son éclat, sa douceur... sa jeunesse.

La peau des hommes et ses spécificités

De nombreux soins sont aujourd'hui réservés aux hommes et adaptés à leurs besoins. En effet, vous les hommes, avez une peau différente de celle des femmes : plus épaisse, plus dense, plus élastique et plus ferme, elle ressent des besoins différents :

- Elle est agressée quotidiennement par le rasage, souvent accompagné de micro-coupures, et s'enflamme facilement. Sa fonction de protection au niveau des zones rasées en est diminuée.
- De plus, la testostérone empêche la peau de se

réparer correctement et favorise les irritations. Il est donc utile d'aider votre peau à s'apaiser et à se réparer en renforçant sa fonction barrière (*Lotion Tonique Fraîcheur Hydra purifiante sans alcool, Crème de jour Hydro Apaisante Nourrissante Peaux Sensibles*).

- Elle est plus grasse, elle sécrète plus de sébum qui est susceptible de s'oxyder et de générer des radicaux libres.

Appliquez régulièrement, une à deux fois par semaine, un masque purifiant à l'argile pour nettoyer votre peau en profondeur et absorber le sébum et les impuretés logées au fond des pores (*Masque Purifiant et Matifiant Peaux grasses*). Et aider votre peau à renforcer ses défenses anti-oxydantes à l'aide d'un complexe d'anti-oxydants (*Ultime Jeunesse comprimés*).

- Vous avez également une circulation cutanée plus importante, une peau qui résiste moins à la chaleur, qui transpire plus et plus vite. Il vous faut donc des textures fraîches, légères et non grasses.

Enfin, n'hésitez pas à vous rendre dans les instituts de beauté ou Centres Esthétiques pour vous en remettre aux conseils avisés et aux mains expertes de professionnelles de l'esthétique !



CENTRE ESTHÉTIQUE VIRGINIE MOUNIER

MASSIEUX (01600)
Parc d'Activités - Rue Lindberg
04 72 08 68 72

VILLEURBANNE (69100)
19, rue Francis de Pressensé
04 72 69 87 99

www.virginiemounier.com

"Mon objectif ?
4 kilos
 en **8 jours...**
 et vous ?"



N°1
VENTES
MINCEUR
 3 Chênes®

3CHÊNES®

PROGRAMME 804

Le programme 804®
 va vous aider à balayer en 8 jours
 les écarts alimentaires.

Comment ? **Le plus simplement du monde.**
 Et ne pensez surtout pas que vous n'allez rien manger,
 car **les aliments autorisés** chaque jour le sont à **volonté,**
 sans restriction de quantité !

Demandez conseil à votre pharmacien



Soupe 804® - ACL 7651025 / 804® Starter - ACL : 7556568 / 804® Entretien - ACL : 7556574

804® est un produit du Laboratoire d'innovation les 3 Chênes®
 Service Consommateurs : 04.74.70.28.37 ou conso@3chenes.fr

RECEVEZ GRATUITEMENT 3 CHÊNES MAGAZINE :

Notre service consommateurs
 répondra à toutes vos questions au
04 74 70 28 37
 du lundi au vendredi.
conso@3chenes.fr

Nom : Prénom :

Adresse :

Laboratoire d'Innovations Les 3 Chênes - Parc d'activités - 69770 VILLECHENEVE - Inscrit au Marché libre de la Bourse de Paris - ISIN : FR 0000076481

www.3Chenes.fr Un nouveau monde de bien-être

Conformément à la loi informatique et libertés N° 78-17 du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux données personnelles vous concernant.

Le Carnet mondain

Les naissances

- 15/05/2005 - Luca chez Charlène et Julien Deletre
- 27/10/2005 - Julien chez Franck et Karen Nicolas
- 15/11/2005 - Léon chez Georgia Piscioneri et Grégory Desprets
- 22/11/2005 - Victor chez Brice et Laurence Fontana
- 24/11/2005 - Mathis chez Alexandre Gelly et Valérie



Capucine a fait son entrée dans le foyer de **Philippe Cochet**, député du Rhône et de son épouse **Laetitia** le 11 octobre



Thomas a pointé le bout de son nez lundi 17 octobre vers midi chez **Marie-Laure, Clément** et **Olivier Veys**

Envoyez vos faire-part et vos avis de recherche à Lyonpeople.com - BP 6171 - 69469 Lyon cedex 06 et par mail : contact@lyonpeople.com

Décorations

Lors du dernier Chapitre des Ordres dynastiques, à Genève, le 22 octobre, LL.AA.RR. les princes **Victor-Emmanuel** et **Emmanuel-Philibert de Savoie** ont remis les insignes de commandeur de l'ordre des Saint Maurice et Lazare au comte **Olivier de Menthon**, les insignes de chevalier dans l'Ordre du Mérite Civil de Savoie à **Marcel Bandet, Gilles Carrier-Dalbion** et à **François Curtenaz de Maronzier**.



François Curtenaz de Maronzier, le comte Bernard Fernex de Mongex, SAR le prince Emmanuel-Philibert de Savoie, Marcel Bandet et Gilles Carrier-Dalbion

L'AVENTURE CHAOTIQUE DE THIERRY EHRMANN (EPISODE XII)

Notre artiste demiurge poursuit méthodiquement la déconstruction de son superbe domaine de Saint Romain au Mont D'or (69). Il a décidé de terminer l'année en apothéose avec «Overground», sculpture monumentale et aérienne de plusieurs centaines de tonnes d'acier suspendue au-dessus des toits, faisant de son domaine, vu d'avion, une gigantesque plateforme pétrolière offshore.



Thierry Ehrmann a mis les grands moyens : de grands noms de l'industrie, l'architecte de renom **Bruno Samouret** et les bureaux d'études planchent depuis 7 mois sur cette sculpture démente qui flotte au-dessus des toits, achevant de déconstruire le sens bourgeois des toitures du domaine. La pose de l'œuvre s'accomplira en 9 jours et 9 nuits. Une partie du domaine sera entourée d'immenses bâches permettant aux hommes de l'art et aux artistes plasticiens d'accomplir la performance filmée sous l'œil du Maître de Cérémonie avec son sens du sacré-secret. «Overground» va renforcer la Demeure du Chaos dans sa stature d'œuvre d'art unique au monde, dont de plus en plus de journaux internationaux rapportent l'histoire démente. Il se dit de source autorisée que **Vincent Carry**, fondateur des Nuits Sonores, prépare une intervention acoustique à la Demeure du Chaos pour l'édition 2006. Il se murmure que Nicolas Stifter, patron du Buldo, serait lui aussi dans le complot.

Concernant les détracteurs de la Demeure du Chaos, un bien mauvaise nouvelle va les affecter avec la diffusion du reportage de 26 minutes dans l'émission «Envoyé Spécial», sur la Demeure du Chaos et le portrait de Ehrmann plasticien, qui sera diffusé sur France 2 tout début 2006. D'après un des membres de l'équipe de tournage, ce reportage serait «vertigineux»... Côté affaires, notre artiste businessman, fort inspiré par son œuvre, a réalisé une véritable alchimie avec Artprice, leader mondial de l'information sur le marché de l'art, qui cette année, connaît la progression la plus spectaculaire du premier marché de la bourse de Paris, avec 730% de progression et possède désormais une place de marché équivalente à 34% du chiffre d'affaires mondial des enchères d'œuvres d'art, avec un volume représentant une valeur capitalisée de plus de 530 millions d'Euros. Il est bon de préciser que le siège social d'Artprice est au cœur de la Demeure du Chaos, dont les dizaines de milliers d'actionnaires sont invités à suivre chaque semaine l'évolution de l'œuvre ... ♦

Solution Mots croisés Octobre - n° 48

A	C	E	L	E	S	T	I	N	S		
2	H	O		L	U	E	T	T	E	S	
3	A	L	B	E	R	T		M	A	I	
4	R	I	R	E	S		L		N		
5	L	E	A		F	O	N	C	E		
6	E	N	D		F	E	R	E	T		
7	M		E	L	O	D	I	E		A	
8	A	D		O		R		T	C	L	
9	G	U	I	G	N	O	L		R	E	
10	N	O	T	E		E		E	M	U	E
11	E		E	S	S	E		U	L	E	S

Sur votre agenda Noël

- Messes de minuit samedi 24 décembre**
- Lyon 2 - St Martin d'Ainay - 19h00
 - Lyon 2 - St Nizier - 22h00
 - Lyon 5 - Primatiale St Jean - 23h00
 - Lyon 5 - St Georges (Rite St Pie V) - 00h00
 - Lyon 6 - La Rédemption - 20h30
 - Annecy - Cathédrale St Pierre - 23h00
 - Bourg - Cathédrale Notre Dame - 21h30
 - Chambéry - Cathédrale St François - 23h30
 - Grenoble - Saint André (Rite St Pie V) - 00h00
 - Saint Etienne - Cathédrale St Charles - 22h30
 - Valence - Cathédrale St Apollinaire - 23h00

Réveillons de la St Sylvestre
Retrouvez l'agenda des réveillons sur www.lyonpeople.com
et www.rhonealpespeople.com

Les Mots croisés de Toussaint Pothin

HORIZONTAL

- A. N'hésite pas à s'exposer
- B. Fait du vent / Possessif
- C. Apôtre / Instinctives
- D. Saison / Blanc brillant
- E. Rejoint la Moselle / Véhicule anglais
- F. A rendu les armes / Fin de partie
- G. Pas cher / Au commencement de la terre
- H. Fit de la caricature un art
- I. Qui est

VERTICAL

1. Mène aux sommets
2. A son guide
3. Offusqua / Début des difficultés
4. 3,1416 / Amoncellement
5. Ecrivain allemand / Posseda
6. Ville de Sicile / Voyante
7. Voici / Dans
8. Affaiblira / Propre
9. Port Japonais / Ile

1 2 3 4 5 6 7 8 9

A									
B									
C									
D									
E									
F									
G									
H									
I									

VENTES AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

Photos et détails sur notre site internet

www.lyonsud.com

EXPOSITIONS DE 10H00 À 12H00 - VENTES À 14H00

ART

MARDI
DECEMBRE

13

Suite à succession et divers, vente de tableaux Ecole Française du XIX^{ème}, Ecole Lyonnaise. Tableaux modernes, objets de vitrine, bijoux et argenteries...



JOUETS - BIJOUX

VENDREDI
DECEMBRE

16

Plus de 1500 jouets de grandes marques pour garçons et filles. Bornes d'arcade vidéo de café, jeux et consoles. Pocket Bike. Bijoux or et pierres précieuses.



ART (Chine et Japon du XVIII^{ème} au XIX^{ème}) EXTREME-ORIENT

SAMEDI
DECEMBRE

17

Environ 300 lots : estampes japonaises originales, Netsuke et beaux ivoires. Bois, porcelaines, faiences, grès. Canton, flacons-tabatières chinois, jade malachite, lapis-lazuli, agathes, overlay... objets de collection.



VINS & CHAMPAGNES

MERCREDI
DECEMBRE

21

Grands Vins : plus de 5000 bouteilles. Rouge, Blanc et Rosé, dont Haut Medoc, Petrus, Bourgogne, Côte du Rhône, nombreux autres crus, liste complète sur demande.



INFORMATIQUE & ELECTRO

VENDREDI
DECEMBRE

23

Très belle vente de produit informatique et électroménager très récent. PC portable, unité centrale de marque Hp, imprimante, appareil photo numérique, frigo américain, TV LCD et plasma, cuisinière, plus de 500 lots.



STOCK DIVERS

JEUDI
DECEMBRE

29

Informatique, électroménager, jouets, bijoux, outillage, et divers.



Expertises gratuites
& Confidentielles
Inventaire à domicile
Sur rendez-vous

 **Lyon Sud**
ENCHERES

7, rue Jean ZAY - 69800 Saint Priest

Tél. 04 78 02 39 81

contact@lyonsud.com - Fax. 04 78 21 51 33

Société de Vente aux Enchères Publiques - SVV DUMAS
Agrément 2002 - 376 - Ventes dirigées par Maître DUMAS

1 t/min.



IWC
SCHAFFHAUSEN
SINCE 1868



«Flashé!»

Ingenieur Chronographe AMG. Réf. 3725: IWC partage de nombreuses affinités avec ceux qui, comme AMG, réussissent à perfectionner une Mercedes. Passion de la précision et de la performance, robustesse et sobre beauté de la technique. D'excellentes raisons pour créer ensemble une montre. Avec un mouvement mécanique dans un boîtier de titane. De 0 à 100 en pile 100 secondes. Pas une de plus. **IWC. Conçue pour les hommes.**

Mouvement de chronographe mécanique | Boîtier interne en fer doux protégeant des champs magnétiques (illustration) | Bracelet flexible noir IWC | Verre saphir antireflet | Étanche à 120 m | Gravure AMG sur le fond | Diamètre du boîtier 42,5 mm



J.L. MAIER

91, rue du Président E. Herriot - Lyon 2^e - Tél.: 04 78 42 08 81